

TechniSat



TECHNIRADIO 5 IR

CONTENTS

DEUTSCH	3-32
ENGLISH.....	35-64
FRANÇAIS.....	67-96
NEDERLANDS.....	99-128

Bedienungsanleitung

TECHNIRADIO 5 IR



TechniSat

Vorwort

Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Digitalradio von TechniSat entschieden haben. Die vorliegende Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, die umfangreichen Funktionen Ihres neuen Gerätes kennen zu lernen und optimal zu nutzen. Sie hilft Ihnen beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch. Sie richtet sich an jede Person, die das Gerät installiert, bedient, reinigt oder entsorgt. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für einen späteren Gebrauch sorgfältig auf.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie im Downloadbereich Ihres Produktes auf der TechniSat-Webseite www.technisat.de.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem TechniSat Digitalradio!

Ihr
TechniSat Team

1 Inhaltsverzeichnis

1	Inhaltsverzeichnis	5
2	Abbildungen	7
3	Sicherheitshinweise	8
3.1	Verwendete Zeichen und Symbole	8
3.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
3.3	Sicherer Umgang mit dem Produkt	9
3.3.1	Rechtliche Hinweise	10
3.3.2	Servicehinweise	11
4	Beschreibung des TECHNIRADIO 5 IR	11
4.1	Lieferumfang	11
4.2	Besonderheiten des TECHNIRADIO 5 IR	11
4.3	TECHNIRADIO 5 IR zum Betrieb vorbereiten	12
4.3.1	Netzteil anschließen	12
4.3.2	Teleskopantenne ausrichten	12
4.3.3	Aufstellen des TECHNIRADIO 5 IR	12
4.3.4	Kopfhörer benutzen	13
4.4	Allgemeine Geräte-Funktionen	14
4.4.1	Gerät einschalten	14
4.4.2	Gerät ausschalten	14
4.4.3	Quellenwahl	14
4.4.4	Lautstärke einstellen	14
4.4.5	Displayanzeigen aufrufen	15
4.4.6	Display	15
5	Menübedienung	15
5.1	Hauptmenü	16
6	Internet-Radio	16
6.1	Zuletzt gehört	16
6.2	Senderliste	16
6.2.1	Internetradio-Sender im Geräte-Favoritenspeicher speichern	17
6.2.2	Anwählen der programmierten Stationen	17
6.2.3	Löschen einer Programmplatz-Speicherung	17
7	Musik abspielen (UPnP-Medien)	18
7.1	Medien wiedergeben	18
7.1.1	Musik über den Windows Media-Player bereitstellen	18
7.1.2	Wiedergabesteuerung	19
8	Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion	19
8.1	Was ist DAB+	19
8.2	DAB+ (Digital Radio) Empfang	19
8.2.1	Vollständigen Suchlauf durchführen	19
8.2.2	Sender wählen	20
8.2.3	DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen	20

DE

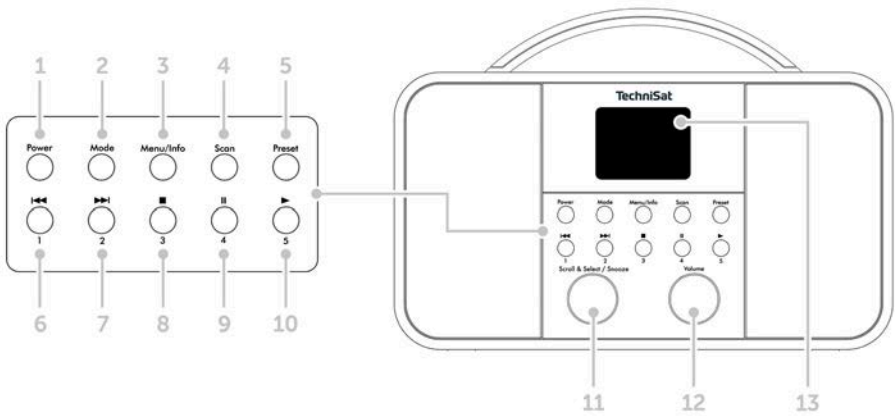
EN

FR

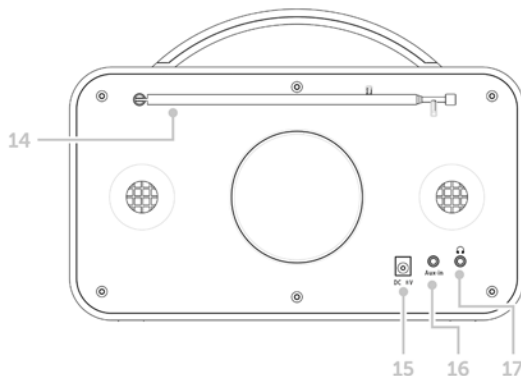
NL

8.2.4	DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen	20
8.2.5	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	20
8.2.6	Signalstärke.....	21
8.2.7	Manuell einstellen.....	21
8.2.8	Lautstärkeanpassung (DRC).....	21
8.2.9	Inaktive Sender löschen.....	22
8.2.10	Senderreihenfolge	22
9	FM (UKW)-Betrieb.....	22
9.1	UKW-Radiobetrieb einschalten.....	22
9.2	FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen.....	22
9.3	Automatische Sendersuche	23
9.4	Manuelle Sendersuche	23
9.5	Suchlauf-Einstellung	23
9.6	Audio-Einstellung	23
9.7	UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	23
9.8	UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen	24
9.9	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	24
10	AUX-Betrieb	24
11	Weitere Funktionen.....	24
11.1	Sleep-Timer.....	24
11.2	Wecker	25
11.2.1	Wecker einrichten.....	25
11.2.2	Wecker nach Alarm ausschalten	26
11.3	Equalizer.....	26
11.3.1	MeinEQ.....	26
12	Systemeinstellungen	26
12.1	Uhrzeit- und Datumseinstellungen.....	26
12.1.1	Zeit und Datum manuell einstellen	26
12.1.2	Zeitaktualisierung.....	27
12.1.3	Uhrzeitformat einstellen	27
12.1.4	Zeitzone einstellen	28
12.1.5	Sommerzeit.....	28
12.2	Interneteinstellungen	28
12.2.1	WPS-Verbindung.....	28
12.3	Einrichtungsassistent.....	29
12.4	Beleuchtung	29
12.5	Sprache.....	30
12.6	Werkseinstellung	30
12.7	Info.....	30
12.8	Software update.....	30
13	Gerät reinigen	30
14	Fehlersuchhilfen	31
15	Technische Daten	32

2 Abbildungen



- 1 **Power** - Ein/Standby
- 2 **Mode** - Quellenumschaltung
- 3 **Menu/Info** - Hauptmenü und Displayanzeigen
- 4 **Scan** - Sendersuchlauf
- 5 **Preset** - Favoritenspeicherplätze
- 6 Vorheriger Titel/Suchlauf (UPnP-Musikwiedergabe), Direktwahl taste 1
- 7 Nächster Titel/Suchlauf (UPnP-Musikwiedergabe), Direktwahl taste 2
- 8 Stopp (UPnP-Musikwiedergabe), Direktwahl taste 3
- 9 Pause (UPnP-Musikwiedergabe), Direktwahl taste 4
- 10 Wiedergabe (UPnP-Musikwiedergabe), Direktwahl taste 5
- 11 **Scroll&Select/Snooze-Drehregler**
- 12 **Volume +/-** (Lautstärke-Drehregler)
- 13 Farb-Display
- 14 Teleskopantenne
- 15 Stromversorgung DC In 8 V, 2 A
- 16 Aux-In (3,5mm)
- 17 Kopfhöreranschluss (3,5mm)



DE

EN

FR

NL

3 Sicherheitshinweise

3.1 Verwendete Zeichen und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung:



Kennzeichnet einen Sicherheitshinweis, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie die folgenden Signalwörter:

GEFAHR - Schwere Verletzungen mit Todesfolge

WARNUNG - Schwere Verletzungen, eventuell mit Todesfolge

ACHTUNG - Verletzungen



Kennzeichnet einen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten. Des Weiteren beschreibt er weitere Funktionen zu Ihrem Gerät.



Warnung vor elektrischer Spannung. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Öffnen Sie niemals das Gerät.

Auf dem Gerät:



Benutzung in Innenräumen - Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Schutzklasse II - Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehende doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und Rates vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

3.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das TECHNIRADIO 5 IR ist für den Empfang von DAB+/UKW/Internet-Radiosendungen entwickelt.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

3.3 Sicherer Umgang mit dem Produkt

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



WARNUNG!

Öffnen Sie niemals das Gerät!

Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.



Beachten Sie alle nachfolgenden Hinweise zur bestimmungsgemäßen Nutzung des Gerätes und um Gerätedefekten und Personenschäden vorzubeugen.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an unsere Kundendienststellen.
- Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie es aus und verständigen Sie den Service.
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.
- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse unverzüglich den Service verständigen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools oder fließendem/spritzendem Wasser in Betrieb. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und/oder Gerätedefekten.

DE

EN

FR

NL

- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.

3.3.1 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp TECHNIRADIO 5 IR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=22307>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 12/19. Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter www.technisat.de.



TechniSat und TECHNIRADIO 5 IR sind eingetragene Warenzeichen der:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

3.3.2 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 unter Tel.:
03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter www.technisat.de/reparatur, beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Beschreibung des TECHNIRADIO 5 IR

4.1 Lieferumfang

Im Lieferumfang sind enthalten:
1x TECHNIRADIO 5 IR, 1x Bedienungsanleitung, 1x Netzteil

4.2 Besonderheiten des TECHNIRADIO 5 IR

Das TECHNIRADIO 5 IR besteht aus einem DAB+/UKW/Internet-Radioempfänger, mit folgend aufgeführten Funktionen:

- Sie können jeweils bis zu 40 DAB+/UKW und Internet-Radiosender speichern.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ Band III, 174–240 MHz (digital).
- Musikwiedergabe über UPnP-Netzwerkfreigaben.
- Das Gerät verfügt über ein Farb-Display mit Zeit- und Datumsanzeige.
- 5 Direktwahltasten.
- Weckerfunktion und Sleep-Timer

DE

EN

FR

NL

4.3 TECHNIRADIO 5 IR zum Betrieb vorbereiten

4.3.1 Netzteil anschließen

> Stecken Sie den DC-Stecker des Netzteils in die mit **DC 8V 2A** beschrifteten Buchse auf der Rückseite des TECHNIRADIO 5 IR. Stecken Sie anschließend das Netzteil in eine Netzsteckdose 100–240V ~ 50/60Hz.



Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Netzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.



Wenn das Netzteil/Kabel defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.



Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand/Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Stecker, nicht am Kabel.

4.3.2 Teleskopantenne ausrichten

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Teleskopantenne kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden.

> Richten Sie die Teleskopantenne auf und ziehen Sie sie der Länge nach aus.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Teleskopantenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB+ -Empfangs. Im Internet kann man z. B. unter „www.dabplus.de“ die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf an einem Fenster in Richtung des Sendemastes. Bei schlechtem Wetter kann der DAB+ -Empfang nur eingeschränkt möglich sein.



Fassen Sie die Teleskopantenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Tonaussetzern führen.

4.3.3 Aufstellen des TECHNIRADIO 5 IR

> Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.



ACHTUNG!

Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.



Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.



Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.



Halten Sie das TECHNIRADIO 5 IR von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.



Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.



Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.



Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder das Netzteil immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein. Vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!



Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

4.3.4 Kopfhörer benutzen



ACHTUNG!

Gehörschäden! Hören Sie Musik nicht mit hoher Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.



Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Stereo-Klinkenstecker.

- > Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörerbuchse auf der Rückseite des Gerätes. Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer, der Lautsprecher ist stumm geschaltet.
- > Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörerbuchse des Gerätes.

4.4 Allgemeine Geräte-Funktionen

4.4.1 Gerät einschalten

- > Durch Drücken der Taste **Power** (1) schalten Sie das TECHNIRADIO 5 IR ein.



Nach dem erstmaligen Einschalten müssen Sie zuerst die **[Sprache]** festlegen. Wählen Sie hierzu durch drehen des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**, eine der zur Verfügung stehenden Sprachen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**. Anschließend können Sie den Ersteinrichtungsassistenten starten. Wählen Sie hierzu mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** > **Ja**. Hier können Sie Datum und Uhrzeit entweder über DAB/UKW, Internet oder keine Aktualisierung (manuell) festlegen. Anschließend wird versucht, eine Verbindung zu einem WLAN-Netz herzustellen. Wählen Sie hierzu das entsprechende WLAN-Netz aus, und geben Sie ggf. das WLAN-Passwort ein.

4.4.2 Gerät ausschalten

- > Durch Drücken der Taste **Power** können Sie das Gerät in den Standby-Modus schalten. Datum und Uhrzeit werden im Display angezeigt. Die Displayhelligkeit im Standby-Modus können Sie wie unter Punkt 12.4 beschrieben ändern.

4.4.3 Quellenwahl

- > Mit der Taste **MODE** (2) kann zwischen den Quellen **DAB+** (Digital Radio), **FM (UKW)**, **Internetradio**, **Musikwiedergabe** und **Aux-In** umgeschaltet werden. Drücken Sie hierzu die Taste mehrmals.

Alternativ:

- > Halten Sie die Taste **Menu/Info** gedrückt, bis sich das Hauptmenü öffnet.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** den Eintrag **[Moduswahl]** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** die gewünschte Quelle aus, und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

4.4.4 Lautstärke einstellen

- > Stellen Sie die Lautstärke mit dem **Volume-Drehregler** ein. Nach rechts drehen erhöht die Lautstärke, nach links drehen verringert die Lautstärke.

Die eingestellte Lautstärke wird im Display anhand eines Balkendiagrammes gezeigt.

4.4.5 Displayanzeigen aufrufen

> Durch mehrmaliges Drücken der Taste **Menu/Info** können Sie folgende Informationen einblenden und durchschalten:

Internet-Radio:

Titel, Interpret, Beschreibung, Genre, Zuverlässigkeit, Bit-Rate, Abspiel-Puffer, Datum.

Musik abspielen (UPnP-Medien):

Wiedergabefortschritt, Interpret, Album, Bit-Rate, Abspiel-Puffer, Datum.

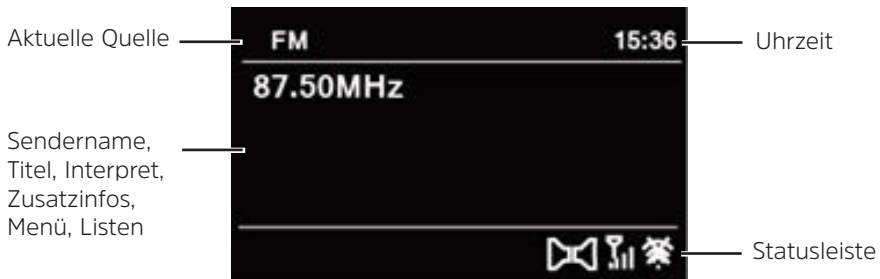
DAB+

DLS: durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. bereitstellen, Genre, Ensemble/Multiplex (Gruppenname), Frequenz, Kanal, Signalstärke, Signalfehlerrate, Bit-Rate, Tonformat, Datum, Sendername.

UKW-Betrieb:

RT Radiotext (falls ausgesendet) PTY - Programmtyp, Frequenz, Datum.

4.4.6 Display



Je nach gewählter Funktion/Quelle, kann die dargestellte Displayanzeige abweichen. Beachten Sie die Hinweise auf dem Display.

5 Menübedienung

Die Navigation erfolgt hauptsächlich mit den Tasten **Menu/Info** und durch drehen/drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**:

Drehen > In Menüs navigieren (rechts: Abwärts scollen, links: Aufwärts scollen), Werte ändern (rechts: Wert erhöhen, links: Wert verringern).

Drücken > Auswahl bestätigen/speichern.

Das Menü ist aufgeteilt in das jeweilige Untermenü der aktuell gewählten Quelle, mit den für diese Quelle möglichen Funktionen und dem Systemmenü für gerätespezifische Einstellungen.

Um in Menüs zu navigieren, drehen Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**. Zum Bestätigen der Auswahl, drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

****** Markiert die aktuelle Auswahl.

Um in den Menüs oder Einstellungen einen Schritt zurück zu gelangen, drücken Sie die die Taste **Menu/Info**.

DE

EN

FR

NL

Menü schließen: Taste **Menu/Info** mehrmals drücken (je nachdem, in welchem Menü Sie sich befinden) oder ca. 15 Sekunden warten.

5.1 Hauptmenü

Über das Hauptmenü gelangen Sie auf alle Funktionen und Einstellungen des TECHNIRADIO 5 IR.

> Halten Sie die Taste **Menu/Info** gedrückt, bis sich das Hauptmenü öffnet.



An erster Stelle werden nun alle Einstellungen zu der aktuell aktiven Quelle angezeigt. Wählen Sie im Hauptmenü mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** den Eintrag **[Systemeinstellungen]** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**, um die Systemeinstellungen zu öffnen.

6 Internet-Radio


Das TECHNIRADIO 5 IR ist mit einem Internet-Radio Empfänger ausgestattet. Um Internet-Radio Stationen/Sender empfangen zu können, benötigen Sie einen WLAN-Router mit Internet-Zugang.

> Drücken Sie die Taste **Mode** so oft, bis Internet Radio im Display angezeigt wird.

Alternativ:

> Wählen Sie im **Hauptmenü > Moduswahl > Internet Radio**



Starten Sie zum ersten Mal den Internet-Radio Betrieb, ohne dass eine WLAN-Verbindung konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Wählen Sie das ihnen bekannte WLAN-Netz mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** aus und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein. Wählen Sie anschließend **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays.



Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **CANCEL**. Haben Sie sich vertippt, können Sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BKSP** löschen.

6.1 Zuletzt gehört

> Wählen Sie im **Hauptmenü > Zuletzt gehört**, um eine Liste mit den zuletzt wiedergegebenen Sendern anzuzeigen.

> Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** einen Sender und geben Sie ihn durch drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler** wieder.

6.2 Senderliste

> Wählen Sie im **Hauptmenü > Senderliste** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.



Unter Senderliste werden alle Internet-Radiostationen in verschiedenen Kategorien unterteilt angezeigt.

Außerdem haben Sie hier Zugriff auf Ihre Favoriten.

- > Wählen Sie anhand einer Kategorie/Land/Genre einen Sender und bestätigen Sie die Auswahl.



Um einen Sender zu Ihren Favoriten hinzuzufügen, halten Sie während der Wiedergabe den **Scroll&Select/Snooze Drehregler** gedrückt, bis "Favorit hinzugefügt" erscheint.



Um Zusätzliche Informationen zum aktuell wiedergegebenen Sender zu erhalten, drücken Sie mehrmals die Taste **Menu/Info**.



Um eigene Sender hinzuzufügen, registrieren Sie diese bitte unter der Webseite: <https://smartradio.frontier-nuvola.net/>. Hierzu benötigen Sie einen Zugriffscode, den Sie im TECHNISTAR 5 IR unter **Internet Radio > Hauptmenü > Senderliste > Hilfe**, anfordern können. Beachten Sie die „Anleitung_ Favoritenspeicherung“ im Downloadbereich des TECHNIRADIO 5 IR.

6.2.1 Internetradio-Sender im Geräte-Favoritenspeicher speichern

Der Gerätespeicher kann bis zu 40 Stationen speichern.

- > Den gewünschten Sender einstellen.
- > Halten Sie die Taste **Preset** gedrückt, bis die Favoritenspeicher-Liste angezeigt wird.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** eine Speicherplatz und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Im Display erscheint "gespeichert" und der Sender ist ab sofort auf diesem Favoritenplatz gespeichert.

Alternativ:

- > Halten Sie eine der **Direktwahltasten 1...5** gedrückt.

6.2.2 Anwählen der programmierten Stationen

- > Drücken Sie kurz die Taste **Preset** und wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** einen Favoritenspeicherplatz aus.
- > Drücken Sie zum Wiedergeben des Senders den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

Alternativ:

- > Drücken Sie eine der **Direktwahltasten 1...5**.

6.2.3 Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie einen neuen Sender auf dem jeweiligen Favoritenspeicherplatz.

DE

EN

FR

NL

7 Musik abspielen (UPnP-Medien)

Sie haben die Möglichkeit, Musik-Medien, die auf einem UPnP-Server liegen, über das TECHNIRADIO 5 IR abzuspielen. Hierzu ist eine Verbindung zum WLAN-Netzwerk nötig, indem sich ein UPnP-Server befindet. Beachten Sie die Hinweise unter Punkt 12.1 zum Einrichten einer WLAN-Verbindung.




Der UPnP-Medienserver muss sich im selben Netzwerk befinden, wie das TECHNIRADIO 5 IR.

- > Drücken Sie die Taste **Mode** so oft, bis Musik abspielen im Display angezeigt wird.

Alternativ:

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Moduswahl > Musik abspielen**



Starten Sie zum ersten Mal den Internet-Radio Betrieb, ohne dass eine WLAN-Verbindung konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Wählen Sie das ihnen bekannte WLAN-Netz mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** aus und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein. Wählen Sie anschließend **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays.



Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **CANCEL**. Haben Sie sich vertippt, können Sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BKSP** löschen.

7.1 Medien wiedergeben

- > Wählen Sie **Gemeinsame Medien** und anschließend den Server, auf dem sich Ihre Musik befindet.



Die Anzeige der Ordnerstruktur ist abhängig von der Ordnerstruktur auf Ihrem Medien-Server.



Wählen Sie **Wiedergabeliste**, um Wiedergabelisten abzuspielen, die sich auf Ihrem Medien-Server befinden.



Im Menü stehen Ihnen die Wiedergabeoptionen **Zufallswiedergabe** und **Wiederholen** zur Verfügung. Ein entsprechendes Symbol erscheint in der Statusleiste.

7.1.1 Musik über den Windows Media-Player bereitstellen

Alternativ zu einem UPnP-Server haben Sie die Möglichkeit Musik über den Windows Media-Player ab Version 10 wiederzugeben. Im Windows Media-Player muss hierfür eine Musik-Freigabe eingerichtet werden.

- > Stellen Sie sicher, dass sich der Windows PC und das TECHNIRADIO 5 IR im selben Netzwerk befinden und eingeschaltet sind.

- > Starten Sie den Media-Player und aktivieren Sie die Medien-Streaming Freigabe.
- > Wählen Sie ggf. in der darauf folgenden Geräteübersicht das TECHNIRADIO 5 IR aus und wählen Sie **Zulassen**.



Je nach Windows/Media-Player Version kann die Vorgehensweise abweichen.

7.1.2 Wiedergabesteuerung



Titel Wiedergeben/Pausieren (Taste 10 und 9).



Nächster Titel/Suchlauf (gedrückt halten für Suchlauf).



Vorheriger Titel/Suchlauf (gedrückt halten für Suchlauf).



Wiedergabe beenden.

8 Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion

8.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB+ mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplex. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z. B. unter www.dabplus.de oder www.dabplus.ch.

8.2 DAB+ (Digital Radio) Empfang

- > Drücken Sie die Taste **Mode** bis **[DAB]** im Display angezeigt wird.



Wird DAB+ zum ersten Mal gestartet, wird ein kompletter Sendersuchlauf durchgeführt. Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

8.2.1 Vollständigen Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **Vollständiger Suchlauf** scannt alle DAB+ Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

- > Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, drücken Sie die Taste **Scan**.

Alternativ:

- > Wählen Sie im **Hauptmenü** > **Vollständiger Suchlauf** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

DE

EN

FR

NL

> Im Display erscheint **[Suchlauf...]**.



Während des Suchlaufs wird ein Fortschrittsbalken und die Anzahl an gefundenen Sendern angezeigt.



Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Teleskopantenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort.

8.2.2 Sender wählen

- > Durch drehen des **Scroll&Select/Snooze Drehregler** kann die Senderliste aufgerufen und zwischen den verfügbaren Sendern umgeschaltet werden.
- > Drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**, um einen Sender wiederzugeben.

8.2.3 DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen

Der Gerätespeicher kann bis zu 40 Stationen speichern.

- > Den gewünschten Sender einstellen.
- > Halten Sie die Taste **Preset** gedrückt, bis die Favoritenspeicher-Liste angezeigt wird.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** eine Speicherplatz und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Im Display erscheint "gespeichert" und der Sender ist ab sofort auf diesem Favoritenplatz gespeichert.

Alternativ:

- > Halten Sie eine der **Direktwahltasten** 1...5 gedrückt.

8.2.4 DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Drücken Sie kurz die Taste **Preset** und wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** einen Favoritenspeicherplatz aus.
- > Drücken Sie zum Wiedergeben des Senders den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

Alternativ:

- > Drücken Sie eine der **Direktwahltasten** 1...5.

8.2.5 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

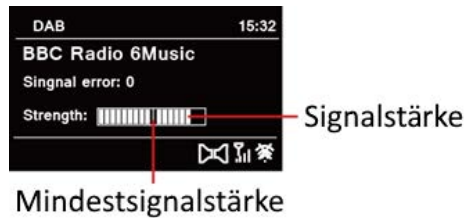
- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

8.2.6 Signalstärke

- > Drücken Sie mehrmals kurz die Taste **Menu/Info**, bis der Signalstärkebalken angezeigt wird.



- > Im Display wird die Signalstärke anhand eines Balkendiagrammes dargestellt. Die Markierung zeigt die Mindestsignalstärke.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Teleskopantenne neu aus.

8.2.7 Manuell einstellen

Dieser Menüpunkt dient der Überprüfung der Empfangskanäle und kann zur Ausrichtung der Antenne dienen. Des Weiteren können Sender manuell hinzugefügt werden.

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Manuell einstellen** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** einen Kanal (5A bis 13F). Im Display wird nun dessen Signalstärke angezeigt. Wird auf einem Kanal ein DAB+ -Sender empfangen, wird der Ensemblename des Senders angezeigt. Die Antenne kann nun auf maximale Signalstärke ausgerichtet werden.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal.



Befinden sich Sender auf der eingestellten Frequenz bzw Kanal, die noch nicht in der Senderliste gespeichert wurden, werde diese nun ebenfalls gespeichert.

8.2.8 Lautstärkeanpassung (DRC)

Mit dem Menüpunkt **Lautstärkeanpassung** wird die Kompressionsrate, welche Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen ausgleicht, eingestellt.

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Lautstärkeanpassung** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** eine der Optionen:
 - DRC hoch** - Hohe Kompression
 - DRC tief** - Niedrige Kompression
 - DRC aus** - Kompression abgeschaltet.
- > Bestätigen Sie die Einstellung durch drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

8.2.9 Inaktive Sender löschen

Dieser Menüpunkt dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste.

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Inaktive Sender löschen** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

Es erfolgt die Abfrage **[Löschen]**, ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.

- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** den Eintrag **[Ja]** und bestätigen Sie durch Drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

8.2.10 Senderreihenfolge

Standardmäßig werden die Sender in der Senderliste in Alphanumerischer Reihenfolge angezeigt. Möchten Sie dies ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Senderreihenfolge** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Wählen Sie Alphanumerisch, Anbieter oder Gültig und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler** zum Übernehmen der Einstellung.

9 FM (UKW)-Betrieb

9.1 UKW-Radiobetrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den FM-Modus.

- > Im Display wird **[FM]** angezeigt.



Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.



Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.



Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.



Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Teleskopantenne aus.

9.2 FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z. B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt. Das Gerät kann die RDS-Informationen **RT** (Radiotext), **PS** (Sendername), **PTY** (Programmtyp) darstellen.

9.3 Automatische Sendersuche

- > Drücken Sie die Taste **Scan**, um automatisch den nächsten Sender mit ausreichendem Signal zu suchen.



Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.



Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Sendersuche.

9.4 Manuelle Sendersuche

- > Drehen Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**, um den gewünschten Sender, bzw. die Frequenz einzustellen.



Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.

9.5 Suchlauf-Einstellung

In diesem Menüpunkt kann die Empfindlichkeit des Suchlaufs eingestellt werden.

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Suchlauf-Einstellung** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Wählen Sie aus, ob der Suchlauf nur bei starken Sendern [**> JA**] stoppen soll oder bei allen Sendern (auch bei schwachen Sendern) [**> NEIN**].



Bei der Einstellung **> NEIN** stoppt der automatische Suchlauf bei jedem verfügbaren Sender. Das kann dazu führen, dass schwache Sender mit einem Rauschen wiedergegeben werden.

- > Drücken Sie zum Speichern den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

9.6 Audio-Einstellung

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Audio-Einstellung** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler [Nur Mono] > JA** oder **NEIN**, um die Wiedergabe in Stereo (Nur Mono = Nein) oder nur in Mono-Ton bei schwachem FM-Empfang wiederzugeben.
- > Drücken Sie zum Speichern den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

9.7 UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen

Der Gerätespeicher kann bis zu 40 Stationen speichern.

- > Den gewünschten Sender einstellen.
- > Halten Sie die Taste **Preset** gedrückt, bis die Favoritenspeicher-Liste angezeigt wird.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** eine Speicherplatz und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

- > Im Display erscheint "gespeichert" und der Sender ist ab sofort auf diesem Favoritenplatz gespeichert.

Alternativ:

- > Halten Sie eine der **Direktwahltasten** 1...5 gedrückt.

9.8 UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Drücken Sie kurz die Taste **Preset** und wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** einen Favoritenspeicherplatz aus.
- > Drücken Sie zum Wiedergeben des Senders den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

Alternativ:

- > Drücken Sie eine der **Direktwahltasten** 1...5.

9.9 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf dem jeweiligen Speicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

10 AUX-Betrieb

Im Aux-Betrieb können Sie externe Geräte bzw. Musikplayer wie Smartphones mit dem TECHNIRADIO 5 IR verbinden und Musik wiedergeben. Hierfür benötigen Sie ein handelsübliches Klinke auf Klinke-Kabel (3,5mm Stereo). Stecken Sie das Kabel in den Aux-in Anschluss auf der Rückseite des TECHNIRADIO 5 IR und verbinden Sie es z. B. mit dem Kopfhörerausgang Ihres Musikplayers oder Smartphones.

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den AUX-Modus.
- > Im Display wird **[AUX Eingang]** angezeigt.
- > Starten Sie die Musikwiedergabe an Ihrem externen Musikplayer.



Regeln Sie Ihr externes Gerät auf maximale Lautstärke und regeln Sie anschließend die normale Lautstärke am TECHNIRADIO 5 IR. Ist die Lautstärke am externen Gerät zu leise geregelt, kann es zu Störgeräuschen kommen.

11 Weitere Funktionen

11.1 Sleep-Timer

Durch den Sleep-Timer schaltet das TECHNIRADIO 5 IR nach der eingestellten Zeit automatisch in den **Standby**.

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Systemeinstellungen > Sleep** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** einen Zeitraum, nach dem das TECHNIRADIO 5 IR ausschalten soll. Sie haben die Wahl zwischen

Aus, 10, 15, 30, 45 und 60 Minuten.

- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.



Bei aktivem Sleptimer erscheint im Display ein Mond-Symbol mit der noch zur Verfügung stehenden Zeit.

11.2 Wecker

Der Wecker schaltet das TECHNIRADIO 5 IR zur eingestellten Weckzeit ein. Es können 2 Weckzeiten programmiert werden. Als Beispiel erfolgt die Beschreibung der Programmierung von Wecker 1.

11.2.1 Wecker einrichten

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Systemeinstellungen > Wecker** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** einen Wecker, den Sie Einrichten möchten und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Anschließend können die einzelnen Weckerparameter eingestellt werden.

Wiederholung

- > Sie können hier zwischen **Aus** (Wecker ist ausgeschaltet), **Täglich** (jeden Tag in der Woche), **Einmal**, **Werktage** (Mo. - Fr.) oder **Wochenende** (Sa. u. So.) wählen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

Uhrzeit und Datum

- > Hier können Sie die Weckzeit und ggf. das Datum eingeben. Wählen Sie zuerst mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** die Stunden und drücken Sie zum Übernehmen den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**. Es folgt die Eingabe der Minuten. Übernehmen Sie diese ebenfalls mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.



Wurde unter **Wiederholung > [Einmal]** gewählt, müssen Sie neben der Uhrzeit auch das Datum eingeben.

Modus

- > Anschließend erfolgt die Eingabe der Quelle. Es stehen **SUMMER**, **Internet Radio**, **DAB** oder **FM** zur Verfügung. Drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler** zum Übernehmen der Einstellung.

Programm

Haben Sie **Internet Radio**, **DAB** oder **FM** gewählt, können Sie anschließend angeben, ob Sie mit dem **zuletzt gehörten Sender** geweckt werden wollen, oder mit einem aus Ihrer **Favoritenliste**.

Lautstärke

- > Zuletzt können Sie die Weckton-Lautstärke mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** festlegen. Drücken Sie zum Übernehmen den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

Speichern

- > Drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**, um den Wecker zu speichern.



Damit der Wecker ordnungsgemäß funktioniert, muss die Uhrzeit eingelesen werden. Näheres hierzu unter Punkt 12.1.2.



Bei aktivem Wecker erscheint ein Wecker-Symbol im Display.

11.2.2 Wecker nach Alarm ausschalten

- > Drücken Sie die Taste **Power**, um den Wecker auszuschalten.



Möchten Sie die Schlummer-Funktion aktivieren, drücken Sie mehrmals bei aktivem Wecker den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

11.3 Equalizer

Mit dem Equalizer können Sie den Ton Ihren Wünschen entsprechend anpassen.

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Systemeinstellungen > Equalizer** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** eine der zur Verfügung stehenden Equalizer-Voreinstellungen **Normal, Mittig, Jazz, Rock, Soundtrack, Klassik, Pop, Nachrichten** oder **MeinEQ**. Drücken Sie zum Übernehmen der Auswahl den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

11.3.1 MeinEQ

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Systemeinstellungen > Equalizer > Mein EQ-Einstellung** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** entweder **[Höhen]**, um die Höhen anzupassen oder **[Bass]**, um die Tiefen anzupassen. Drücken Sie anschließend den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** können Sie nun einen Wert zwischen -10 und +10 einstellen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

12 Systemeinstellungen

12.1 Uhrzeit- und Datumseinstellungen

12.1.1 Zeit und Datum manuell einstellen

Je nach Einstellung der Zeitaktualisierung (Punkt 12.1.2), müssen Sie Uhrzeit und das

Datum manuell einstellen.

- > Wählen Sie im **Hauptmenü > Systemeinstellungen > Zeit und Datum** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** Eintrag **[Zeit/Datumseinstellung]** und drücken Sie den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Die ersten Ziffern (Tag) des Datums blinken und können mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** abgeändert werden.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.
- > Anschließend blinken die nächsten Ziffern (Monat) des Datums und können ebenfalls wie zuvor beschrieben abgeändert werden.
- > Drücken Sie nach jeder weiteren Einstellung den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**, um zur nächsten Einstellung zu springen.
- > Verfahren Sie bei der Uhrzeit wie zuvor beschrieben.
- > Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden und letztmalig der **Scroll&Select/Snooze Drehregler** gedrückt wurde, erscheint **[Uhrzeit gespeichert]** im Display.

12.1.2 Zeitaktualisierung

Hier können Sie festlegen, ob die Zeitaktualisierung automatisch über DAB+, FM (UKW) oder das Internet erfolgen soll oder ob Sie sie manuell eingeben möchten (Punkt 12.1.1).

- > Wählen Sie unter **Systemeinstellungen > Zeit und Datum** den Eintrag **[Zeit-Aktualisierung]**.
- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** folgende Optionen:
 - [Aktualisieren von DAB]** (Aktualisierung nur über DAB+)
 - [Aktualisieren von FM]** (Aktualisierung nur über UKW)
 - [Aktualisieren von Net]** (Aktualisierung über Internet)
 - [Keine Aktualisierung]** (Uhrzeit/Datum muss manuell eingegeben werden, siehe Punkt 12.1.1).
- > Drücken Sie zum Speichern der Einstellung den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

12.1.3 Uhrzeitformat einstellen

Unter **Format einstellen** können Sie das 12 oder 24 Stunden Format aktivieren.

- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** eine der folgenden Optionen:
 - [24 Stunden]**
 - [12 Stunden]**
- > Drücken Sie zum Speichern den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

12.1.4 Zeitzone einstellen

Unter **Zeitzone einstellen** können Sie den aktuellen Standort des Gerätes angeben.

- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** eine Zeitzone und drücken Sie zum Speichern den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.



Einstellung ist nur sichtbar und relevant, wenn Aktualisierung über das Internet gewählt wurde.

12.1.5 Sommerzeit

- > Wählen Sie mit dem **Scroll&Select/Snooze Drehregler** Sommerzeit > **Ein** oder > **Aus**.



Einstellung ist nur sichtbar und relevant, wenn Aktualisierung über das Internet gewählt wurde.

12.2 Interneteinstellungen


- > Wählen Sie **Systemeinstellungen > Interneteinstellungen**, um eine Verbindung zu einem WLAN-Netzwerk herzustellen.

In diesem Menü finden Sie einige Einstellungen und Informationen zur Internetverbindung.

- > Wählen Sie **Netzwerkassistent**, um eine WLAN-Verbindung herzustellen.



Der Netzwerkassistent zeigt Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen an. Wählen Sie das ihnen bekannte WLAN-Netz aus und wählen Sie **WPS überspringen**. Anschließend geben Sie das entsprechende Passwort über die eingblendete Tastatur ein. Wählen Sie anschließend **OK**.

War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays.



Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **CANCEL**. Haben Sie sich vertippt, können Sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BACKSP** löschen.

12.2.1 WPS-Verbindung

- > Wählen Sie **PBC Wlan Aufbau**, wenn Ihr Router über die WPS 2.0 Funktion verfügt. Hierdurch wird eine direkte Verbindung zum Router hergestellt, ohne das WLAN Passwort eingeben zu müssen.



Wie Sie WPS an Ihrem Router aktivieren, entnehmen Sie bitte dessen Bedienungsanleitung.

- > Starten Sie WPS an Ihrem Router, durch drücken der entsprechende Taste.
- > Drücken Sie, nachdem sie die Funktion PBC Wlan Aufbau aufgerufen haben, erneut den **Scroll&Select/Snooze Drehregler**, um die WPS-Verbindung herzustellen.



Sie können die WPS-Funktion auch im Netzwerkassistenten nutzen. Wählen Sie hierzu nach Auswahl eines WLAN-Netzes die Option **Taste drücken** oder **PIN**. Ansonsten gelangen Sie mit **WPS überspringen** zur manuellen Passworteingabe.



Um weitere Informationen zur aktuellen Verbindung anzuzeigen, wählen Sie **Einstellungen anzeigen**.



Wählen Sie **Manuelle Einstellung**, wenn Sie die Parameter Ihres Netzwerkes kennen und manuell konfigurieren möchten. Beachten Sie die Hinweise auf dem Display.



Wählen Sie **Netzwerkprofil löschen**, um nicht mehr benötigte Verbindungseinstellungen zu löschen.



Soll die Netzwerkverbindung im Standby bestehen bleiben, wählen Sie **Netzwerkverbindung im Standby erlauben > Ja**. Hierdurch erhöht sich jedoch der Stromverbrauch.

12.3 Einrichtungsassistent



Beim ersten Einschalten und nach einer Werkseinstellung, startet der Einrichtungsassistent automatisch.

> Wählen Sie zuerst die **Displaysprache** und, sobald im Display **Jetzt ausführen** angezeigt wird, > **JA**.



Wenn Sie **NEIN** wählen, wird der Assistent beendet und Sie müssen die erforderlichen Einstellungen manuell vornehmen.

Sie werden nun schrittweise durch die Einstellungen geführt.

- > Wählen Sie unter Zeitformat das gewünschte Anzeigeformat für die Zeitanzeige (Punkt 12.1.3).
- > Im nächsten Schritt müssen Sie wählen, über welche Quelle die Zeit synchronisiert werden soll (näheres unter Punkt 12.1.2).
- > Anschließend können Sie eine WLAN-Netzwerkverbindung einrichten. Näheres hierzu unter Punkt 12.2.
- > Zum Abschließen des Assistenten drücken Sie, wenn im Display Einrichtungsassistent abgeschlossen erscheint, den **Scroll&Select/Snooze Drehknopf**.

12.4 Beleuchtung

Unter **Systemeinstellungen > Beleuchtung** können Sie für den Betrieb und für Standby die Helligkeit des Displays anpassen. Sie haben jeweils die Wahl zwischen **Hoch**, **Medium** und **Niedrig**. Bestätigen Sie die Auswahl durch drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**. Unter **Auto-Dim** kann die Zeit eingestellt werden, nach der das Display automatisch gedimmt wird.

12.5 Sprache

Unter **Systemeinstellungen > Sprache** können Sie die Systemsprache ändern. Bestätigen Sie die Auswahl durch drücken des **Scroll&Select/Snooze Drehregler**.

12.6 Werkseinstellung

Wählen Sie **Systemeinstellungen > Werkseinstellung**, um das TECHNIRADIO 5 IR in den Auslieferungszustand zu versetzen. Das Aufrufen der Werkseinstellung setzt alle Änderungen und Einstellungen, die sie gemacht haben, zurück!

12.7 Info

Unter **Systemeinstellungen > SW-Version** wird Ihnen die aktuell Installierte Software-Version angezeigt.

12.8 Software update

Die Software des TECHNIRADIO 5 IR kann über das Internet aktualisiert werden.

- > Wählen Sie **Auto-Update** um das periodische Prüfen auf eine neue Software Version **Ein-** oder **Aus**zuschalten.
- > Wählen Sie **Jetzt prüfen**, um mit der Überprüfung auf eine neu Software zu beginnen.



Wird eine neue Software installiert, darf das Gerät nicht ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt werden. Dies kann zu Beschädigungen führen.



Wenn ein Software-Update gefunden wurde, befolgen Sie die Hinweise auf dem Display.



Um Software-Updates zu finden und zu laden muss das Gerät mit dem Internet verbunden sein. Schalten Sie das Gerät während dem Updateprozess nicht aus und trennen Sie es nicht vom Stromnetz!

13 Gerät reinigen



WARNUNG!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzteil ziehen.



Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- > Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

14 Fehlersuchhilfen

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Taste MODE drücken.
Es wird kein DAB-Signal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region DAB Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Überprüfen Sie das Netzteil.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ziehen Sie den Kopfhörer-Stecker aus dem Gerät, wenn Sie über Lautsprecher hören möchten. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.
Es ist ein Störgeräusch zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sek. von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten. Einstellung Displayhelligkeit prüfen.

DE

EN

FR

NL

15 Technische Daten

Stromversorgung	DC 8 V, 2 A
WLAN	802.11 b/g/n. WEP und WPA/WPA2 Verschlüsselung
WLAN-Frequenzen und Sendeleistung	2,412 ~ 2,472 GHz (802.11 b/g/n) 1,5dB
Empfangsfrequenzen	DAB: Band III, 174 MHz - 240 MHz FM: 87.5 MHz - 108 MHz
Musikleistung	2 x 5W RMS
Stromverbrauch	Betrieb (max): < 15 W Standby: < 2 W
Umgebungsbedingungen Betrieb	5~35 °C
Abmessungen	270x114x188 mm
Gewicht	1,7 Kg

Technische Daten des mitgelieferten Netzteils

Hersteller	TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Eifel
Modellkennung	OBL-0802000E
Eingangsspannung	AC 100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	DC 8,0 V
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	16,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	85,2 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	74,9 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

DE

EN

FR

NL

Instruction Manual

TECHNIRADIO 5 IR



TechniSat

Foreword

Dear Customer,

Thank you for choosing a TechniSat digital radio.

This instruction manual is intended to help you get to know the extensive functions that your new unit offers and to make the best use of them. It will help you to use the product as intended and safely. It is intended for anyone installing, operating, cleaning or disposing of the unit.

Store the instruction manual in a safe place for later use.

A current version of the instruction manual can be found in the download area for your product on the TechniSat website at www.technisat.de.

We hope you enjoy your
TechniSat digital radio!

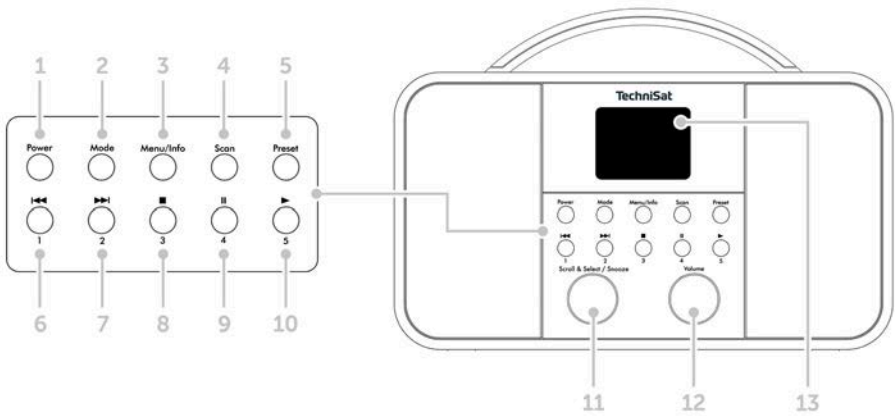
The TechniSat Team

1 Contents

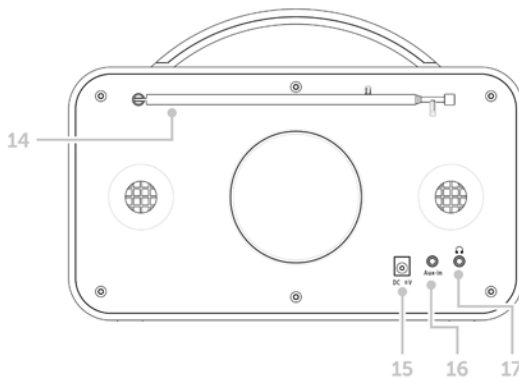
1	Contents	37
2	Illustrations	39
3	Safety instructions	40
3.1	Signs and symbols used.....	40
3.2	Intended use.....	41
3.3	Using the product safely	41
3.3.1	Legal notices.....	42
3.3.2	Service instructions.....	43
4	Description of the TECHNIRADIO 5 IR	43
4.1	Scope of delivery.....	43
4.2	Features of the TECHNIRADIO 5 IR.....	43
4.3	Preparing the TECHNIRADIO 5 IR for operation.....	44
4.3.1	Connecting the mains adapter.....	44
4.3.2	Aligning the telescopic antenna	44
4.3.3	Setting up the TECHNIRADIO 5 IR.....	44
4.3.4	Using headphones	45
4.4	General device functions.....	46
4.4.1	Switching on the device	46
4.4.2	Switching off the device	46
4.4.3	Source selection.....	46
4.4.4	Adjusting the volume.....	46
4.4.5	Retrieving displays.....	47
4.4.6	Display	47
5	Menu operation	47
5.1	Main menu	48
6	Internet radio	48
6.1	Last listened to.....	48
6.2	Station list.....	48
6.2.1	Saving Internet Radio stations in the device's favourites memory	49
6.2.2	Selecting the programmed stations.....	49
6.2.3	Deleting a saved memory slot.....	49
7	Playing music (UPnP media)	50
7.1	Playing media.....	50
7.1.1	Providing music via the Windows media player.....	50
7.1.2	Controlling playback	51
8	DAB+ (digital radio) function	51
8.1	What is DAB+?.....	51
8.2	DAB+ (digital radio) reception.....	51
8.2.1	Performing a complete scan	51
8.2.2	Selecting stations.....	52
8.2.3	Storing DAB+ stations in a memory slot.....	52

8.2.4	Retrieving DAB+ stations from a memory slot	52
8.2.5	Overwriting/deleting a station memory slot	52
8.2.6	Signal intensity	53
8.2.7	Manual setting	53
8.2.8	Volume adjustment (DRC)	53
8.2.9	Deleting inactive stations	54
8.2.10	Station sequence	54
9	FM mode	54
9.1	Switching on FM radio mode	54
9.2	FM reception with RDS information	54
9.3	Automatic station scan	55
9.4	Manual station scan	55
9.5	Scan setting	55
9.6	Audio settings	55
9.7	Saving FM stations to a memory slot	55
9.8	Retrieving FM stations from a memory slot	56
9.9	Overwriting/deleting a station memory slot	56
10	AUX mode	56
11	Other functions	56
11.1	Sleep timer	56
11.2	Alarm	57
11.2.1	Setting the alarm	57
11.2.2	Switching off the alarm after being woken	58
11.3	Equaliser	58
11.3.1	MyEQ	58
12	System settings	58
12.1	Time and date settings	58
12.1.1	Manually setting the date and time	58
12.1.2	Time update	59
12.1.3	Setting the time format	59
12.1.4	Setting the time zone	60
12.1.5	Summer time	60
12.2	Internet settings	60
12.2.1	WPS connection	60
12.3	Set-up wizard	61
12.4	Backlight	61
12.5	Language	62
12.6	Factory settings	62
12.7	Info	62
12.8	Software update	62
13	Cleaning the radio	62
14	Troubleshooting	63
15	Technical data	64

2 Illustrations



- 1 **Power** - On/Standby
- 2 **Mode** - Switch source
- 3 **Menu/Info** - Main menu and info displays
- 4 **Scan** - Station scan
- 5 **Preset** - Favourites memory slots
- 6 Previous Track/Search (UPnP music playback), One-touch button 1
- 7 Next Track/Search (UPnP music playback), One-touch button 2
- 8 Stop (UPnP music playback), One-touch button 3
- 9 Pause (UPnP music playback), One-touch button 4
- 10 Play (UPnP music playback), One-touch button 5
- 11 **Scroll&Select/Snooze rotary knob**
- 12 **Volume +/-** (Volume rotary knob)
- 13 Colour display
- 14 Telescopic antenna
- 15 Mains power supply DC In, 8 V, 2 A
- 16 Aux In (3.5 mm)
- 17 Headphone socket (3.5 mm)



3 Safety instructions

3.1 Signs and symbols used

In this instruction manual:



Indicates a safety instruction which can lead to serious injuries or death if not observed. Note the following signal words:

DANGER - Serious / fatal injury

WARNING - Serious injury, possibly fatal

CAUTION - Injury



This identifies information that must always be observed to prevent defects, data loss/misuse and undesired operation. It also describes additional functions of your unit.



Beware of electrical voltage. Follow all safety instructions to avoid electric shock. Do not open the device under any circumstances.

On the unit:



Indoor use - Devices with this symbol are only suitable for indoor use.



Protection class II - Electrical devices of protection class II are electrical devices with continuous double and/or reinforced insulation and no connection options for a protective conductor. The casing of an electrical device of protection class II, which is enclosed in an insulating material, can form part or all of the additional or reinforced insulation.



Your device bears the CE symbol and complies with all requisite EU standards.



Electronic devices do not belong in the household waste and must be disposed of properly in accordance with Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council dated January 27, 2003 concerning waste electrical and electronic equipment. Please return this unit to the designated public collection point for disposal at the end of its service life.

3.2 Intended use

The TECHNIRADIO 5 IR has been developed for the reception of DAB+/FM/Internet radio stations.

The device has been designed for private use and not for commercial purposes.

3.3 Using the product safely

Please take note of the following information to minimise safety risks, to prevent damage to the device and to make a contribution to environmental protection.

Please read all of the safety information carefully and keep it for future reference.

Always follow all warnings and instructions in this instruction manual and on the back of the device.



WARNING!

Never open the device!
Touching live parts can be fatal!



WARNING!

Risk of suffocation! Keep packaging and parts thereof away from children. Risk of suffocation from films and other packaging materials.



Observe all of the following instructions for the intended use of the device and to prevent damage to the device and injury to persons.

- Do not repair the device yourself. Repairs should only be carried out by trained experts. Contact our customer service department.
- The device should only be operated under the intended environmental conditions.
- Do not expose the device to dripping or splashing water. If water has penetrated the device, switch it off and inform the Service department.
- Do not expose the device to heat sources which could heat it up more than normal use will.
- If you detect a device defect, odour or smoke, a major malfunction, or damage to the housing, inform the Service department immediately.
- The device must only be operated using the supplied mains adapter. Never try to operate the device at any another voltage.
- If the device shows signs of damage, it must not be put into operation.
- Do not put the device into operation in the vicinity of bath tubs, showers, swimming pools or running/splashing water. There is a risk of electric shock and/or device defects.

DE

EN

FR

NL

- Foreign bodies, e.g. nails, coins, etc. must not be allowed to fall inside the device. Do not touch the connection contacts with metal objects or your fingers. This could lead to short-circuits.
- This device is not intended to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they are instructed by them as to how to use the device.
- Modifications to the device are prohibited.

3.3.1 Legal notices



TechniSat herewith declares that the radio system model TECHNIRADIO 5 IR corresponds to Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address:

<http://konf.tsat.de/?ID=22307>



TechniSat accepts no liability for product damage as a result of external influences, wear or improper handling, unauthorised repairs, modifications or accidents.



Changes and printing errors reserved. Version 12/19. Copying and reproduction are subject to the publisher's consent. The respective current version of the instructions can be downloaded in pdf format from the download area of the TechniSat Homepage at www.technisat.de.



TechniSat and TECHNIRADIO 5 IR are registered trademarks of:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Strasse 3

D-54550 Daun/Eifel, Germany

www.technisat.de

The names of the companies, institutions or brands referred to are trademarks or registered trademarks of the respective owners.

3.3.2 Service instructions



This product is quality-tested and provided with the legally-specified warranty period of 24 months from the date of purchase. Please keep your receipt as proof of purchase. In the event of warranty claims, please contact the product dealer.



Should you experience a problem with this unit, or for queries and information, our Technical Hotline is available:

Mon. - Fri. 8:00 am - 6:00 pm on:
+49 (0) 3925 9220 1800.



Repairs can also be ordered directly online at www.technisat.de/reparatur.

If the device needs to be returned, please use the following address only:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Stassfurt, Germany

4 Description of the TECHNIRADIO 5 IR

4.1 Scope of delivery

The scope of delivery includes:

1 x TECHNIRADIO 5 IR, 1 x Instruction manual, 1 x Mains adapter

4.2 Features of the TECHNIRADIO 5 IR

The TECHNIRADIO 5 IR is comprised of a DAB+/FM/Internet radio receiver with the following functions:

- You can store up to 40 DAB+/FM and Internet stations respectively.
- The radio can receive the following frequencies: FM 87.5-108 MHz (analogue) and DAB+ Band III, 174-240 MHz (digital).
- Music playback via UPnP network sharing.
- The device has a colour display showing the date and time.
- 5 one-touch buttons.
- Alarm function and sleep timer

DE




EN

FR

NL




4.3 Preparing the TECHNIRADIO 5 IR for operation

4.3.1 Connecting the mains adapter


- > Insert the mains adapter DC plug into the socket marked **DC 8V 2A** on the back of the TECHNIRADIO 5 IR. Then insert the mains plug into a 100-240V ~ 50/60Hz mains socket.
-  Ensure that the operating voltage of the power supply unit matches the mains voltage before you insert it into the wall socket.
-  Do not operate the device if the power supply unit/cable is defective or if the device is damaged in any other way.
-  Even when switched off and on standby, the device is still connected to the mains power supply. If you do not intend to use the device for a prolonged period, remove the mains plug from the power outlet. Only pull on the plug, not on the cable.

4.3.2 Aligning the telescopic antenna

The number and quality of the stations to be received depend on the reception conditions at the installation location. Excellent reception can be achieved using the telescopic antenna.

- > Align the telescopic antenna and extend it.
-  The exact alignment of the telescopic antenna is often important, in particular at the outskirts of the DAB+ reception area. On the Internet you can quickly find the location of the nearest transmission tower by visiting www.dabplus.de.
-  Start the first scan at a window pointing in the direction of the transmission mast. If the weather conditions are poor, DAB+ reception may be limited.
-  Do not touch the telescopic antenna during station playback. This could compromise the reception and lead to sound dropouts.

4.3.3 Setting up the TECHNIRADIO 5 IR

- > Place the device on a firm, secure and horizontal base. Make sure the area is well ventilated.
-  **WARNING!**
Do not place the radio on soft surfaces such as carpets and blankets, or near to curtains and wall hangings. These could obstruct the ventilation openings. The necessary flow of air could be interrupted as a result. This could potentially lead to fire in the device.



Do not place the device near to sources of heat, such as radiators. Avoid direct sunlight and very dusty environments.



Please note that the device feet could leave coloured marks on some types of furniture surfaces in certain situations. Place a protective layer between your furniture and the device.



Keep the TECHNIRADIO 5 IR away from devices that emit intense magnetic fields.



Do not place any heavy objects on the device.



Route the mains cable in such a way that nobody can trip over it.



Ensure that the mains cable or the power supply unit are always easily accessible, so that the device can be quickly disconnected from the power supply! The power outlet should be as close to the device as possible. Avoid using multiple sockets!



In the case of malfunctions or detecting smoke or odour from the housing, remove the plug from the power outlet immediately!

4.3.4 Using headphones



WARNING!

Hearing impairment! Do not listen to music at a high volume. Doing so can cause permanent hearing impairment. Turn down the radio volume to the lowest volume before using headphones.



Only use headphones with a 3.5mm stereo jack plug.

- > Insert the headphone jack into the headphone socket on the back of the device. Sound will now only be heard via the headphones, the speaker is switched to mute.
- > If you would like to use the speakers again, unplug the headphones from the headphone jack on the radio.

4.4 General device functions

4.4.1 Switching on the device

- > Switch on the TECHNIRADIO 5 IR by pressing the **Power** button (1).



After switching on the device for the first time, you must first set the **[Language]**. To do this, select one of the available languages by turning the **Scroll&Select/Snooze knob**, then press the **Scroll&Select/Snooze knob** to confirm the selection. You can then launch the initial set-up wizard. Do this by selecting **Yes using the Scroll&Select knob**. Here you can set the date and time either via DAB/FM, Internet or no update (manual). An attempt is then made to establish a connection to a WLAN network. To do so, select the corresponding WiFi network and, if required, enter the WiFi password.

4.4.2 Switching off the device

- > By briefly pressing the **Power** button you can switch the device to standby mode. The date and time are shown on the display. The display brightness in standby mode can be adjusted by following the instructions in Section 12.4.

4.4.3 Source selection

- > Press the **MODE** button (2) to switch between **DAB+** (Digital Radio), **FM**, **Internet radio/music playback** and **Aux In** sources. Press the button repeatedly to do so.

Alternatively:

- > Hold down the **Menu/Info** button until the main menu opens.
- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select the **[Mode Selection]** item, then press the **Scroll&Select knob**.
- > Use the **Scroll&Select knob** to select the source you want, then confirm your selection by pressing the **Scroll&Select knob**.

4.4.4 Adjusting the volume

- > Adjust the volume using the **Volume knob**. Turning to the right increases the volume; turning to the left reduces it.

The set volume is shown on the display by way of a bar chart.

4.4.5 Retrieving displays

- > By repeatedly pressing the **Menu/Info** button, the following information can be viewed and scrolled through:

Internet radio:

Track, artist, description, genre, reliability, bit rate, playback buffer, date.

Playing music (UPnP media):

Playback progress, artist, album, bit rate, playback buffer, date.

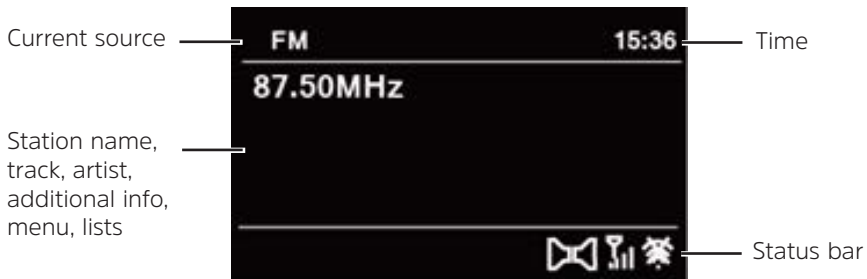
DAB+

DLS: continuous text with additional information that broadcasters may provide - genre, ensemble/multiplex (group name) frequency, channel, signal strength, signal error rate, bit rate, sound format, date, station name.

FM mode:

RT radio text (if transmitted), PTY - programme type, frequency, date.

4.4.6 Display



Depending on the selected function/source, the visual display shown may vary. Take note of the instructions on the display.

5 Menu operation

Navigation mostly involves using the **Menu/Info** button and turning/pressing the **Scroll&Select knob**:

Turn > Navigate within menus (right: scroll downwards, left: scroll upwards), change values (right = increase value, left = reduce value).

Press > Confirm/save selection.

The menu is separated into the respective submenu for the selected source containing the functions available for this source and the system menu for device-specific settings.

Turn the **Scroll&Select/Snooze knob** to navigate within menus. To confirm a selection, press the **Scroll&Select/Snooze knob**.

"*" highlights the current selection.

Press the **Menu/Info** button to go back a step in the menus or settings.

To close a menu, press the **Menu/Info** button repeatedly (depending on which menu you are in) or wait approx. 15 seconds.

5.1 Main menu

You can use the main menu to access all of the TECHNIRADIO 5 IR's functions and settings.

- > Hold down the **Menu/Info** button until the main menu opens.



All the settings for the currently active source are now displayed to start with. In the main menu, use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select the **[System settings]** item and press the **Scroll&Select/Snooze knob** to open the system settings.

6 Internet radio


The TECHNIRADIO 5 IR is equipped with an Internet radio receiver. In order to receive Internet radio stations/broadcasts, you need a WiFi router with Internet access.

- > Press the **Mode** button until Internet Radio appears on the display.

Alternatively:

- > Select **Main Menu > Select Mode > Internet Radio**



If you are starting Internet radio for the first time without having configured a WiFi connection, the search wizard appears showing you all the WiFi networks within range. Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select the WiFi network you recognise and enter the relevant password using the displayed keyboard. Then select **OK**. If the password entered is correct, a connection to the network is now established. The signal bar  in the status bar of the display indicates whether the connection has been established.



Select **CANCEL** to abort the data entry. If you make a typing error you can delete the last letter entered using **BKSP**.

6.1 Last listened to

- > Select **Main Menu > Last Listened To** to view a list of the stations last played.
- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select a station, and play it by pressing the **Scroll&Select/Snooze knob** again.

6.2 Station list

- > Select **Main Menu > Station List** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.



Under Station List, all Internet radio stations are displayed, separated into different categories.

Moreover, you also have access to your favourites here.

- > Based on a category/country/genre, select a station and confirm your selection.



To add a station to the My Favourites list, hold down the **Scroll&Select/Snooze knob** during playback until "Favourite added" appears.



To obtain additional information on the station currently being played, press the **Menu/Info** button.



To add your own stations, please register them on the website <https://smartradio.frontier-nuvola.net/>. To do so, you need an access code that you can request in the TECHNIRADIO 5 IR under **Internet Radio > Main Menu > Station List > Help**. Note the "Instructions on saving favourites" in the download area of the TECHNIRADIO 5 IR.

6.2.1 Saving Internet Radio stations in the device's favourites memory

The device memory can store up to 40 stations.

- > Setting the desired stations.
- > Hold down the **Presets** button until the Favourites list is displayed.
- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select a storage slot and confirm the selection by pressing the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > "Saved" appears in the display and the station can immediately be accessed in this favourites slot.

Alternatively:

- > Hold down one of the **One-touch buttons** 1...5.

6.2.2 Selecting the programmed stations

- > Briefly press the **Presets** button and use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select a favourites memory slot.
- > Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to play the station.

Alternatively:

- > Hold down one of the **One-touch buttons** 1...5.

6.2.3 Deleting a saved memory slot

- > Save a new station to the respective favourites memory slot.

DE

EN

FR

NL

7 Playing music (UPnP media)

You have the option of using the TECHNIRADIO 5 IR to play music located on a UPnP server. To do so, a connection to the WiFi network on which a UPnP server is located is required. Please observe the instructions in Section 12.1 for setting up a WiFi connection.




The UPnP media server must be located on the same network as the TECHNIRADIO 5 IR.

- > Press the **Mode** button as often as required until Play Music is shown on the display.

Alternatively:

- > Select **Main Menu > Select Mode > Play Music**



If you are starting Internet radio for the first time without having configured a WiFi connection, the search wizard appears showing you all the WiFi networks within range. Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select the WiFi network you recognise and enter the relevant password using the displayed keyboard. Then select **OK**. If the password entered is correct, a connection to the network is now established. The signal bar  in the status bar of the display indicates whether the connection has been established.



Select **CANCEL** to abort the data entry. If you make a typing error you can delete the last letter entered using **BKSP**.

7.1 Playing media

- > Select **Shared Media** followed by the server on which your music is located.



The folder structure display depends on the folder structure on your media server.



Select **Playback list**, to play lists on your media server.



The menu has **random playback** and **repeat** playback options available. A corresponding symbol appears in the status bar.

7.1.1 Providing music via the Windows media player

As an alternative to a UPnP server, it is also possible for you to play music using Windows Media Player starting from version 10. To do so, music sharing must be set up in Windows Media Player.

- > Ensure that the Windows PC and the TECHNIRADIO 5 IR are located in the same network and switched on.

- > Start the Media Player and enable media streaming sharing.
- > If required, select the TECHNIRADIO 5 IR in the following device overview and select **Allow**.



The procedure may vary depending on the Windows/Media Player version.

7.1.2 Controlling playback



Play/Pause track (buttons 10 and 9).



Next Track/Search (hold down for Search).



Previous Track/Search (hold down for Search).



Stop playback.

8 DAB+ (digital radio) function

8.1 What is DAB+?

DAB+ is a new digital format through which crystal clear sound with no noise can be heard. In contrast to conventional analogue radio stations, DAB+ can be used to broadcast multiple stations on one and the same frequency. This is referred to as an ensemble or multiplex. An ensemble is comprised of the radio station, as well as several service components or data services which are broadcast individually by the radio stations. For further information, please visit e.g. www.dabplus.de or www.dabplus.ch.

8.2 DAB+ (digital radio) reception

- > Press the **Mode** button until **[DAB]** appears on the display.



If DAB+ is being started for the first time, a complete scan will be performed. After the scan is complete, the first station is played back in alphanumeric order.

8.2.1 Performing a complete scan



The automatic scan (**Complete scan**) scans all DAB+ band III channels and thereby finds all stations being broadcast within the reception area.



After the scan is complete, the first station is played back in alphanumeric order.

- > In order to perform a complete scan, press the **Scan** button.

Alternatively:

- > Select **Main Menu > Full Scan** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.

> **[Scanning...]** appears on the display.



During the scan a progress bar and the number of stations found is displayed.



If no stations are detected, check the telescopic antenna and, if required, change the installation location.

8.2.2 Selecting stations

> Turn the **Scroll&Select/Snooze knob** to access the station list and scroll through the available stations.

> Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to play a station.

8.2.3 Storing DAB+ stations in a memory slot

The device memory can store up to 40 stations.

> Setting the desired stations.

> Hold down the **Preset** button until the Favourites list is displayed.

> Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select a storage slot and confirm the selection by pressing the **Scroll&Select/Snooze knob**.

> "Saved" appears in the display and the station can immediately be accessed on this favourites slot.

Alternatively:

> Hold down one of the **One-touch buttons 1...5**.

8.2.4 Retrieving DAB+ stations from a memory slot

> Briefly press the **Preset** button and use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select a favourites memory slot.

> Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to play the station.

Alternatively:

> Hold down one of the **One-touch buttons 1...5**.

8.2.5 Overwriting/deleting a station memory slot

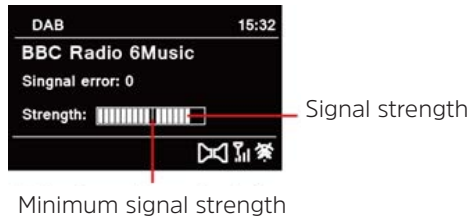
> Simply save a new station in a favourite memory slot as described.



When retrieving the factory settings all memory slots are deleted.

8.2.6 Signal intensity

- > Briefly press the **Menu/Info** button repeatedly until the signal strength bar is displayed.



- > The display shows the signal strength using a bar graph. The mark shows the minimum signal strength.



Stations with a signal intensity below the required minimum signal intensity are not transmitting a strong enough signal. Readjust the telescopic antenna.

8.2.7 Manual setting

This menu item is used to check the reception channels and can be used to align the antenna. Furthermore, stations can be added manually.

- > Select **Main Menu > Set Manually** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > Select a channel (5A to 13F) using the **Scroll&Select/Snooze knob**. The signal intensity will now be shown on the display. If a DAB+ station is being received on a channel, the station ensemble name is displayed. The antenna can now be aligned to the maximum signal intensity.



Stations with a signal intensity below the required minimum signal intensity are not transmitting a strong enough signal.



If there are stations on the set frequency or channel that have not yet been stored in the station list, they will now also be saved.

8.2.8 Volume adjustment (DRC)

With the **Volume Adjustment** menu item, the compression rate is set which balances the dynamic variations and thereby the accompanying volume variations.

- > Select **Main Menu > Adjust Volume** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.

DE

EN

FR

NL

- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select one of the options:
 - DRC high** - High compression
 - DRC low** - Low compression
 - DRC off** - Compression switched off.
- > Confirm the selection by pressing the **Scroll&Select/Snooze knob**.

8.2.9 Deleting inactive stations

This menu item is for removing old stations and those no longer being received from the station list.

- > Select **Main Menu > Delete Inactive Stations** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.

This is followed by the **[Delete]** prompt asking if the inactive stations are to be deleted.

- > Using the **Scroll&Select/Snooze knob**, select the **[Yes]** item and confirm by pressing the **Scroll&Select/Snooze knob**.

8.2.10 Station sequence

The stations in the station list are usually displayed in alphanumeric sequence. If you want to change this, please proceed as follows:

- > Select **Main Menu > Station Sequence** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > Select Alphanumeric, Provider or Valid and press the **Scroll&Select/Snooze knob** to accept the setting.

9 FM mode

9.1 Switching on FM radio mode

- > Switch to FM mode by pressing the **MODE** button.

- > **[FM]** is shown on the display.



When switching on for the first time, the frequency 87,5 MHz is set.



If you have already set or saved a station, the radio plays the last station set.



In the case of RDS stations, the station name appears.



Align the telescopic antenna to improve reception.

9.2 FM reception with RDS information

RDS is a procedure for broadcasting additional information via FM stations. Broadcasters with RDS broadcast their station name or the programme type, for example. This is shown on the display. The device can show the RDS information **RT** (Radio text), **PS** (Station name), **PTY** (Programme type).

9.3 Automatic station scan

- > Press the **Scan** button to automatically search for the next station with sufficient signal intensity.



If an FM station with sufficient signal intensity is found, the scan stops and the station is played. If an RDS station is being received, the station name appears and, possibly, radio text.



Please use the manual station scan for setting weaker stations.

9.4 Manual station scan

- > Turn the **Scroll&Select/Snooze knob** to set the station or frequency you want.



The display shows the frequency in steps of 0,05 MHz.

9.5 Scan setting

In this menu item it is possible to set the sensitivity of the scan.

- > Select **Main Menu > Scan Settings** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > Select whether the scan should only stop for stations with a strong signal [**> YES**] or for all stations (including stations with a weak signal) [**> NO**].



With the **> NO** setting, the scan stops automatically upon detecting each available station. This can result in weak stations being played with background noise.

- > Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to save.

9.6 Audio settings

- > Select **Main Menu > Audio Settings** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > Using the **Scroll&Select/Snooze knob**, select [**Mono Only**] **> YES** or **NO** to play back in stereo (Mono Only = No) or only in mono if the FM reception is weak.
- > Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to save.

9.7 Saving FM stations to a memory slot

The device memory can store up to 40 stations.

- > Setting the desired stations.
- > Hold down the **Preset** button until the Favourites list is displayed.
- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select a storage slot and confirm the selection by pressing the **Scroll&Select/Snooze knob**.

DE

EN

FR

NL

- > "Saved" appears in the display and the station can immediately be accessed in this favourites slot.

Alternatively:

- > Hold down one of the **One-touch buttons** 1...5.

9.8 Retrieving FM stations from a memory slot

- > Briefly press the **Preset** button and use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select a favourites memory slot.
- > Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to play the station.

Alternatively:

- > Hold down one of the **One-touch buttons** 1...5.

9.9 Overwriting/deleting a station memory slot

- > Simply save a new station in the respective memory slot as described.



When retrieving the factory settings all memory slots are deleted.

10 AUX mode

In Aux mode you can connect external devices and music players such as smartphones to the TECHNIRADIO 5 IR and play music. To do this you need a standard jack on a cinch cable (3.5 mm stereo). Insert the cable into the Aux In port on the back of the TECHNIRADIO 5 IR and connect this to the headphone socket on your music player or smartphone.

- > Press the **MODE** button to switch to AUX mode.
- > **[AUX In]** appears on the display.
- > Start playing music on your external device.



Set your external device to maximum volume and then set the normal volume level on your TECHNIRADIO 5 IR. If the volume on the external device is set too low, this can cause background noise.

11 Other functions

11.1 Sleep timer

The sleep timer automatically switches the TECHNIRADIO 5 IR to **Standby** after the set time.

- > Select **Main Menu > System Settings > Sleep** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select a period after which the TECHNIRADIO 5 IR should switch off. You can choose between **Off, 10, 15, 30, 45** and **60** minutes.

- > Press the **Scroll&Select/Snooze knob to accept the setting.**



When the sleep timer is active, a moon symbol appears on the display showing the time still available.

11.2 Alarm

The alarm switches on the TECHNIRADIO 5 IR at the set time. 2 alarm times can be programmed. The description of how to programme Alarm 1 serves as an example.

11.2.1 Setting the alarm

- > Select **Main Menu > System Settings > Alarm** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select an alarm you want to set up, then press the **Scroll&Select knob**.
- > The specific alarm parameters can then be set.

Repeat

- > Here you can select from **Off** (alarm is switched off), **Daily** (every day of the week), **Once, Weekdays** (Mon - Fri) or **Weekends** (Sat and Sun). Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to accept the setting.

Time and date

- > Here you can enter the alarm time and date (if required). First use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select the hours and press the **Scroll&Select knob** to accept. Then enter the minutes. Accept these in the same way, by pressing the **Scroll&Select/Snooze knob**.



If **Repeat> [Once]** has been selected, you must also enter the date as well as the time.

Mode

- > You then enter the source. The available options are **BUZZER, Internet Radio, DAB** or **FM**. Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to accept the setting.

Programme

If you have selected **Internet Radio, DAB** or **FM**, you can then enter whether or not you want to be woken up by the **last station listened to** or by one from your **Favourites list**.

DE

EN

FR

NL

Volume

- > Finally you can set the alarm volume using the **Scroll&Select/Snooze knob**. Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to accept.

Save

- > Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to save the alarm.



The time must be read for the alarm to function properly. For more details, see Section 12.1.2.



When an alarm is active, an alarm symbol appears on the display.

11.2.2 Switching off the alarm after being woken

- > Press the **Power** button to switch the alarm off.



If you want to activate the snooze function, press the **Scroll&Select/Snooze knob** repeatedly when an alarm is active.

11.3 Equaliser

You can use the equaliser to adjust the sound according to your preferences.

- > Select **Main Menu > System Settings > Equaliser** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select one of the available equaliser presets (**Normal, Middle, Jazz, Rock, Soundtrack, Classic, Pop, News** or **MyEQ**). Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to accept.

11.3.1 MyEQ

- > Select **Main Menu > System Settings > Equaliser > MyEQ** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select either **[Treble]** to adjust the treble, or **[Bass]** to adjust the bass. Then press the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > You can now use the **Scroll&Select/Snooze knob** to set a value between -10 and +10. Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to accept the setting.

12 System settings

12.1 Time and date settings

12.1.1 Manually setting the date and time

Depending on the setting for time updates (Section 12.1.2), the date and time might have to be set manually.

- > Select **Main Menu > System Settings > Time and Date** and press the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select the **[Time/Date Setting]** item, then press the **Scroll&Select knob**.
- > The first digits (day) of the date flash and can be changed using the **Scroll&Select/Snooze knob**.
- > Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to accept the setting.
- > The next date digits (month) then start to flash and can again be changed as described above.
- > Press the **Scroll&Select/Snooze knob** after every additional setting in order to go to the next setting.
- > Proceed with the time in the same way as described above.
- > After all settings have been made and the **Scroll&Select/Snooze knob** has been pressed for the final time, **[Time Saved]** appears on the display.

12.1.2 Time update

Here you can specify whether time updates should be carried out automatically via DAB+, FM or the Internet, or whether you wish to enter them manually (Section 12.1.1).

- > In **System Settings > Time and Date**, select the **[Time Updating]** item.
- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select one of the following options:
 - [Update from DAB]** (Update via DAB+ only)
 - [Update from FM]** (update only via FM)
 - [Update from Net]** (update via Internet)
 - [No Updates]** (time/date must be entered manually, see Section 12.1.1).
- > Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to save the setting.

12.1.3 Setting the time format

Under **Set format** you can activate the 12 or 24 hour format.

- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select one of the following options:
 - [24 hours]**
 - [12 hours]**
- > Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to save.

12.1.4 Setting the time zone

Under **Set Time Zone** you can enter the current location of the device.

- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select a time zone, then save by pressing the **Scroll&Select knob**.



The setting is only visible and relevant if updating via the Internet has been selected.

12.1.5 Summer time

- > Use the **Scroll&Select/Snooze knob** to select Summer Time > **On** or > **Off**.



The setting is only visible and relevant if updating via the Internet has been selected.


12.2 Internet settings

- > Select **System settings > Internet settings** to establish a connection to a WiFi network.

In this menu you will find some settings and information about Internet connection.

- > Select **Network wizard** to establish a WiFi connection.



The network wizard shows you all the WiFi stations within range. Select the WiFi network you recognise and select **Skip WPS**. Then enter the appropriate password using the displayed keyboard. Then select **OK**. If the password entered is correct, a connection to the network is now established. The signal bar  in the status bar of the display indicates whether the connection has been established.



Select **CANCEL** to abort the data entry. If you make a typing error you can delete the last letter entered using **BKSP**.

12.2.1 WPS connection

- > Select **PBC WLAN set up** if your router has the WPS 2.0 function. This establishes a direct connection to the router without having to enter the WiFi password.



If you activate WPS on your router, please observe its instruction manual.

- > Start WPS on your router by pressing the corresponding button.
- > After you have called up the PBC WLAN set up function, press the **Scroll&Select/Snooze knob** button to establish the WPS connection.



You can also use the WPS function in the network wizard. To do this first select a WiFi network and then select the **Press Button** or **PIN** option. You can otherwise use **Skip WPS** to reach manual password entry.



To find out more about the current connection select **Settings**.



Select **Manual setting**, if you know your network parameters and would like to configure them manually. Take note of the instructions on the display.



Select **Delete network profile** to delete connections no longer required.



If the network connection should be retained in standby, select **Enable Network Connection in Standby > Yes**. However, doing so will increase the power consumption.

12.3 Set-up wizard



On first switching on and after a factory settings reset, the set-up wizard is automatically launched.

> First select the **Display Language** and then **> YES** as soon as **Perform now** is shown on the display.



If you select **No**, the wizard closes and you must perform the required settings manually.

You will be taken through the settings in various steps.

> Under Time format, select the desired display format for the time display (Section 12.1.3).

> During the next step you must select via which source the time is to be synchronised (for more information refer to Section 12.1.2).

> You can then set up a WiFi network connection. For more details, see Section 12.2.

> Press the **Scroll&Select/Snooze knob** to close the wizard when Set-up Wizard Completed appears in the display.

12.4 Backlight

Under **System settings > Backlight** you can adjust the brightness of the display for Operation and for Standby. You can choose between **High**, **Medium** and **Low**. Confirm the selection by pressing the **Scroll&Select/Snooze knob**. Under **Auto Dim** you can set the time after which the display is automatically dimmed.

12.5 Language

You can alter the system language under **System settings > Language**. Confirm the selection by pressing the **Scroll&Select/Snooze knob**.

12.6 Factory settings

Select **System Settings > Factory settings** to reset the TECHNIRADIO 5 IR to its delivery status. Calling up the factory settings resets all changes and settings you have made!

12.7 Info

Under **System Settings > SW Version** you will see the currently installed software version.

12.8 Software update

The TECHNIRADIO 5 IR's software can be updated via the Internet.

- > Select **Auto Update** to switch periodic checks for new software versions **On** or **Off**.
- > Select **Check Now** to start checking for new software.



If new software is being installed, the device should not be switched off or disconnected from the mains. Doing so can damage the unit.



If a software update has been located, follow the instructions on the display.



In order to find and upload software updates, the device must be connected to the Internet. Do not switch the device off during the update process and do not disconnect it from the mains power supply!

13 Cleaning the radio



WARNING!

To prevent the risk of electric shock, you must not clean the device using a wet cloth or under running water. Remove the plug from the mains socket before cleaning.



You must not use scouring pads, scouring powder and solvents such as alcohol or petrol.

- > Clean the housing using a soft, damp cloth.

14 Troubleshooting

Symptom	Possible cause/remedy
No radio station is being received.	The device is not currently in radio mode. Press the MODE button.
No DAB signal is being received.	Check whether DAB reception is possible in your region. Readjust the antenna. Try to receive other stations.
The sound is weak or of poor quality.	Other devices such as televisions are disrupting reception. Move the unit further away from these devices.
	The antenna is not extended or correctly orientated. Extend the antenna. Rotate the antenna to improve reception.
The device cannot be switched on.	Check the mains adapter.
No sound can be heard.	Increase the volume. Remove the headphone jack from the device if you want to listen via the speaker. It is possible that the wrong source was selected.
Distorted sound can be heard.	In the vicinity of the device, a mobile phone or other device is emitting disruptive radio waves. Remove the mobile phone or device from the vicinity of the radio.
Other operational malfunctions occur, such as loud noises or a malfunctioning display.	Electronic device components are faulty. Remove the mains plug. Leave the device disconnected from the power source for approx. 10 seconds. Reconnect the device.
The display does not switch on.	Switch the device off. Remove the mains plug, reinsert it and switch the device on. Check the display brightness setting.

DE

EN

FR

NL

15 Technical data

Power supply	DC 8V, 2A
WiFi	802.11 b/g/n. WEP and WPA/WPA2 encryption
WiFi frequencies and transmission capacity	2.412 ~ 2.472 GHz (802.11 b/g/n) 1.5 dB
Reception frequencies	DAB: Band III, 174 MHz - 240 MHz FM: 87.5 MHz - 108 MHz
Music output	2 x 5W RMS
Power consumption	Operating (max): < 15 W Standby: < 2 W
Operating ambient conditions	5~35 °C
Dimensions	270x114x188 mm
Weight	1.7 kg

Technical data for supplied power cable

Manufacturer	TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Eifel, Germany
Model number	OBL-0802000E
Input voltage	AC 100 - 240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	DC 8.0 V
Output current	2.0 A
Output capacity	16.0 W
Average efficiency during operation	85.2 %
Efficiency under low load (10%)	74.9 %
Power consumption under zero load	0.06 W

The dimensions are approximate values.

Notice d'utilisation

TECHNIRADIO 5 IR



TechniSat

Avant-propos

Chers clients,

Merci d'avoir fait le choix d'une radio numérique TechniSat.

La présente notice d'utilisation vous aidera à découvrir et à utiliser de manière optimale les nombreuses fonctionnalités de votre nouvel appareil. Elle vous aide à l'utiliser de manière sûre et conforme à sa destination. Elle s'adresse à toutes les personnes qui installent, utilisent, nettoient ou mettent l'appareil au rebut.

Conservez soigneusement la notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure.

Vous trouverez une version actuelle de la notice d'utilisation dans l'espace de téléchargement de votre produit sur le site Internet de TechniSat : www.technisat.de.

Nous vous souhaitons une bonne utilisation de votre radio numérique TechniSat !

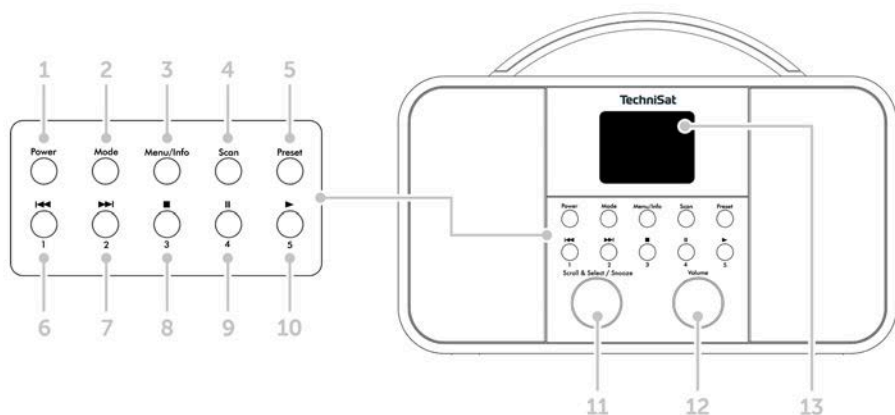
Votre
équipe TechniSat

1 Table des matières

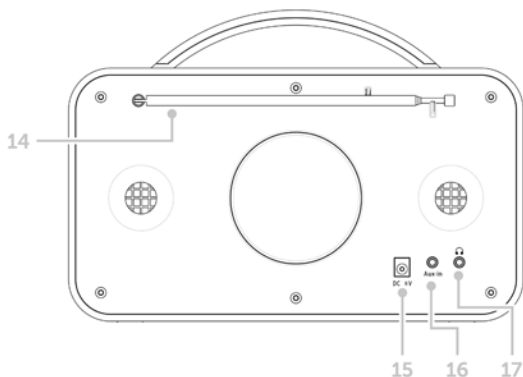
1	Table des matières	69
2	Illustrations	71
3	Consignes de sécurité	72
3.1	Caractères et symboles utilisés	72
3.2	Utilisation conforme	73
3.3	Utilisation sécurisée du produit	73
3.3.1	Mentions légales	74
3.3.2	Consignes d'entretien	75
4	Description de la TECHNIRADIO 5 IR	75
4.1	Contenu de la livraison	75
4.2	Particularités de la TECHNIRADIO 5 IR	75
4.3	Préparation de la TECHNIRADIO 5 IR au fonctionnement	76
4.3.1	Branchement du bloc d'alimentation	76
4.3.2	Orientation de l'antenne télescopique	76
4.3.3	Installation de la TECHNIRADIO 5 IR	76
4.3.4	Utilisation d'un casque	77
4.4	Fonctions générales de l'appareil	78
4.4.1	Mise en marche de l'appareil	78
4.4.2	Arrêt de l'appareil	78
4.4.3	Choix de la source	78
4.4.4	Réglage du volume	78
4.4.5	Ouverture des affichages à l'écran	79
4.4.6	Écran	79
5	Commande du menu	79
5.1	Menu principal	80
6	Radio Internet	80
6.1	Dernière écoute	80
6.2	Liste des stations	80
6.2.1	Mémorisation des stations de radio Internet sur les emplacements mémoire de l'appareil	81
6.2.2	Sélection des stations programmées	81
6.2.3	Suppression d'une station d'un emplacement mémoire	81
7	Lecture de musique (médias UPnP)	82
7.1	Lecture de médias	82
7.1.1	Mise à disposition de musique via le lecteur Windows Media	82
7.1.2	Commande de la lecture	83
8	Fonction DAB+ (radiodiffusion numérique)	83
8.1	Qu'est-ce que le DAB+ ?	83
8.2	Réception DAB+ (radiodiffusion numérique)	83
8.2.1	Effectuer une recherche complète	83
8.2.2	Choix de la station	84
8.2.3	Mémorisation d'une station DAB+ sur un emplacement mémoire	84

8.2.4	Accès à une station DAB+ à partir d'un emplacement mémoire	84
8.2.5	Écrasement/suppression d'une station d'un emplacement mémoire.....	84
8.2.6	Puissance du signal.	85
8.2.7	Réglage manuel.....	85
8.2.8	Adaptation du volume (DRC)	85
8.2.9	Suppression des stations inactives.....	86
8.2.10	Ordre des stations	86
9	FM Mode FM	86
9.1	Mise en marche du mode radio FM	86
9.2	Réception FM avec informations RDS	86
9.3	Recherche de stations automatique.....	87
9.4	Recherche manuelle de stations	87
9.5	Réglage de la recherche.....	87
9.6	Réglage audio.....	87
9.7	Mémorisation d'une station FM sur un emplacement mémoire.	87
9.8	Accès à une station FM à partir d'un emplacement mémoire	88
9.9	Écrasement/suppression d'une station d'un emplacement mémoire.....	88
10	Mode AUX.....	88
11	Fonctions supplémentaires.....	88
11.1	Minuterie de mise en veille	88
11.2	Réveil.....	89
11.2.1	Réglage du réveil	89
11.2.2	Arrêt du réveil après l'alarme	90
11.3	Égaliseur	90
11.3.1	Mon EG.....	90
12	Réglages système	90
12.1	Réglages de l'heure et de la date	90
12.1.1	Réglage manuel de l'heure et de la date.....	90
12.1.2	Actualisation de l'heure.....	91
12.1.3	Réglage du format de l'heure.....	91
12.1.4	Réglage du fuseau horaire	92
12.1.5	Heure d'été	92
12.2	Réglages Internet.....	92
12.2.1	Connexion WPS.....	92
12.3	Assistant d'installation	93
12.4	Luminosité.....	93
12.5	Langue.....	94
12.6	Configuration par défaut.....	94
12.7	Info.....	94
12.8	Mise à jour du logiciel	94
13	Nettoyage de l'appareil	94
14	Aide à la recherche d'erreurs	95
15	Données techniques.....	96

2 Illustrations



- 1 **Power** - Marche/veille
- 2 **Mode** - Changement de mode
- 3 **Menu/Info** - Menu principal et affichages à l'écran
- 4 **Scan** - Recherche de stations
- 5 **Preset** - Emplacements mémoire
- 6 Titre précédent/Recherche (lecture de musique UPnP), touche de sélection directe 1
- 7 Titre suivant/Recherche (lecture de musique UPnP), touche de sélection directe 2
- 8 Stop (lecture de musique UPnP), touche de sélection directe 3
- 9 Pause (lecture de musique UPnP), touche de sélection directe 4
- 10 Lecture (lecture de musique UPnP), touche de sélection directe 5
- 11 **Bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**
- 12 **Volume +/-** (bouton rotatif du volume)
- 13 Écran couleur
- 14 Antenne télescopique
- 15 Alimentation électrique CC IN 8 V, 2 A
- 16 Aux-In (3,5 mm)
- 17 Prise casque (3,5 mm)



3 Consignes de sécurité

3.1 Caractères et symboles utilisés

dans cette notice d'utilisation :



Désigne une consigne de sécurité qui peut conduire à de graves blessures ou la mort en cas de non-respect. Veuillez respecter les avertissements suivants :

DANGER - Blessures graves voire fatales

AVERTISSEMENT - Blessures graves pouvant éventuellement entraîner la mort

ATTENTION - Blessures



Désigne une indication à lire attentivement afin d'éviter toute détérioration de l'appareil, toute perte / mauvaise utilisation de données ou tout fonctionnement indésirable. Il décrit en outre d'autres fonctionnalités de votre appareil.



Avertissement face à un risque de tension électrique. Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter une décharge électrique. N'ouvrez jamais l'appareil.

Sur l'appareil :



Utilisation dans des espaces intérieurs - les appareils avec ce symbole conviennent uniquement à une utilisation dans des espaces intérieurs.



Classe de protection II - Les appareils électroniques de la classe de protection II sont des appareils électroniques qui possèdent une isolation continue double et/ou renforcée et ne disposent pas de possibilités de raccordement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électronique de la classe de protection II entouré d'isolant peut former de manière partielle ou complète une isolation supplémentaire ou renforcée.



Votre appareil porte le marquage CE et répond à toutes les normes européennes requises.



Les appareils électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être éliminés de manière adéquate - conformément à la directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil européen du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Une fois son utilisation terminée, veuillez déposer cet appareil dans un des points de collecte publics prévus à cet effet pour sa mise au rebut.

3.2 Utilisation conforme

La TECHNIRADIO 5 IR est conçue pour la réception de stations de radio FM/DAB+/Internet.

L'appareil est conçu pour un usage privé et ne convient pas à des fins commerciales.

3.3 Utilisation sécurisée du produit

Veillez respecter les indications ci-dessous afin de réduire tout risque en matière de sécurité, d'éviter toute détérioration de l'appareil et de contribuer à la protection de l'environnement.

Lisez attentivement l'ensemble des consignes de sécurité et conservez-les pour toute question ultérieure. Respectez toujours l'ensemble des avertissements et consignes de cette notice d'utilisation ainsi que ceux au dos de l'appareil.



AVERTISSEMENT !

N'ouvrez jamais l'appareil !

Tout contact avec des pièces sous tension peut entraîner la mort !



AVERTISSEMENT !

Risque d'étouffement ! Ne laissez pas l'emballage ou ses éléments à des enfants. Risque d'étouffement dû aux films et aux autres matériaux d'emballage.



Veillez respecter toutes les indications suivantes relatives à une utilisation de manière conforme aux dispositions de l'appareil et prévenir tout défaut de l'appareil et dommage corporel.

- Ne réparez jamais l'appareil vous-même. Les réparations peuvent être effectuées uniquement par du personnel qualifié formé à cet effet. Adressez-vous à nos centres de service après-vente.
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans les conditions ambiantes indiquées.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, arrêtez-le et contactez l'assistance technique.
- N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur qui peuvent faire chauffer l'appareil au-delà de son utilisation normale.
- Si l'appareil semble défectueux, s'il produit des odeurs ou fumées, s'il présente des dysfonctionnements importants, si le boîtier est endommagé, contactez immédiatement l'assistance technique.
- L'appareil peut être utilisé uniquement avec le bloc d'alimentation fourni. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sous une autre tension.
- Si l'appareil présente des défauts, il ne doit pas être mis en marche.
- Ne mettez pas l'appareil en marche à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine, de projections ou d'écoulements d'eau. Il existe un risque d'électrocution et/ou de perturbations de l'appareil.

- Aucun corps étranger, p. ex. des aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doit tomber à l'intérieur de l'appareil. Les contacts de raccordement ne doivent pas entrer en contact avec des objets métalliques ni avec les doigts. Cela peut entraîner des courts-circuits.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.

3.3.1 Mentions légales



Par la présente, TechniSat déclare que l'appareil radioélectrique TECHNIRADIO 5 IR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://konf.tsat.de/?ID=22307>



La société TechniSat ne peut être tenue pour responsable dans le cas de facteurs extérieurs, d'une usure, d'une utilisation inappropriée, d'une réparation non autorisée, de modifications ou d'accidents.



Sous réserve d'erreurs d'impression et modifications. Actualisation 12/19. Toutes copies et reproductions sont soumises à l'autorisation de l'éditeur. Vous pouvez télécharger une version actuelle du manuel au format PDF dans l'espace de téléchargement du site Internet TechniSat sur www.technisat.de.



TechniSat et DIGITRADIO 5 IR sont des marques déposées de la société

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Strasse 3

54550 Daun/Eifel, Allemagne

www.technisat.de

Les noms de sociétés, institutions ou marques citées sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

3.3.2 Consignes d'entretien



La qualité de ce produit est contrôlée et garantie pendant la période de garantie légale de 24 mois à compter de la date d'achat. Veuillez conserver la facture comme preuve d'achat. Veuillez vous adresser au revendeur du produit pour toute demande relevant de la garantie.



Notre assistance technique par téléphone est joignable pour toute question et complément d'informations ou en cas de problème avec l'appareil :

Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h au numéro suivant :
+49 (0) 3925/9220 1800.



Les demandes de réparation peuvent être faites également en ligne sur www.technisat.de/reparatur.

En cas d'éventuel retour de l'appareil, merci d'adresser votre colis uniquement à l'adresse suivante :

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Stassfurt, Allemagne

4 Description de la TECHNIRADIO 5 IR

4.1 Contenu de la livraison

La livraison comprend :
1 x TECHNIRADIO 5 IR, 1 x notice d'utilisation, 1 x bloc d'alimentation

4.2 Particularités de la TECHNIRADIO 5 IR

La TECHNIRADIO 5 IR se compose d'un récepteur radio FM/DAB+/Internet doté des fonctions suivantes :

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations de radio FM/DAB+ et Internet.
- La radio reçoit des fréquences FM 87,5 - 108 MHz (analogiques) et DAB+ bande III, 174 - 240 MHz (numériques).
- Lecture de musique via des partages de réseau UPnP.
- L'appareil est équipé d'un écran couleur avec affichage de l'heure et de la date.
- 5 touches de sélection directe.
- Fonction réveil et mise en veille

DE

EN

FR

NL

4.3 Préparation de la TECHNIRADIO 5 IR au fonctionnement

4.3.1 Branchement du bloc d'alimentation

- > Insérez la fiche CC du bloc d'alimentation dans le port indiqué **DC 8 V 2 A** à l'arrière de la TECHNIRADIO 5 IR. Branchez ensuite le bloc d'alimentation à une prise secteur de 100-240 V ~ 50/60 Hz.



Assurez-vous que la tension de fonctionnement du bloc d'alimentation correspond à la tension réseau locale avant de le brancher dans la prise secteur murale.



Si le bloc d'alimentation/câble est défectueux, ou si l'appareil présente des dommages, il ne faut alors pas le mettre en marche.



L'appareil reste branché au réseau électrique même s'il est éteint / en veille. Débranchez la fiche de la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Tirez uniquement sur la fiche et non sur le câble.

4.3.2 Orientation de l'antenne télescopique

Le nombre et la qualité des stations reçues dépendent des conditions de réception à l'endroit où est placé l'appareil. L'antenne télescopique permet d'obtenir une excellente réception.

- > Orientez l'antenne télescopique et déployez-la.



L'orientation précise de l'antenne télescopique est souvent importante, en particulier dans les zones de réception DAB+ périphériques. Sur Internet, par exemple sur « www.dabplus.de », il est possible de trouver rapidement la situation du pylône émetteur le plus proche.



Démarrez la première recherche près d'une fenêtre en direction du pylône émetteur. Par mauvais temps, la réception DAB+ peut être limitée.



Ne touchez pas l'antenne télescopique durant la lecture d'une station. Cela pourrait entraîner des problèmes de réception et des coupures du son.

4.3.3 Installation de la TECHNIRADIO 5 IR

- > Posez l'appareil sur une surface solide, sûre et horizontale. Assurez une circulation d'air suffisante.



ATTENTION !

N'installez pas l'appareil sur des surfaces souples telles que des tapis, couvertures ou à proximité de rideaux et de tentures, sous peine d'obstruer les orifices de ventilation. La circulation nécessaire de l'air serait alors interrompue. Cela risque d'entraîner un incendie au niveau de l'appareil.



N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur. Évitez les rayons directs du soleil et les endroits avec énormément de poussière.



Veuillez noter que les pieds de l'appareil peuvent notamment laisser des empreintes colorées sur la surface de certains meubles. Utilisez une protection entre vos meubles et l'appareil.



Tenez la TECHNIRADIO 5 IR éloignée d'appareils produisant des champs magnétiques puissants.



Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.



Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.



Assurez-vous que le câble secteur ou le bloc d'alimentation soit toujours facilement accessible, de manière à pouvoir débrancher l'appareil rapidement de l'alimentation électrique ! La prise secteur doit se situer le plus près possible de l'appareil. Évitez l'utilisation de multiprises !



En cas de panne ou de formation de fumée et d'odeur en provenance du boîtier, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur !

4.3.4 Utilisation d'un casque



ATTENTION !

Risque de lésions auditives ! N'écoutez jamais la musique à un volume trop élevé. Cela peut entraîner des lésions auditives permanentes. Avant d'utiliser un casque, réglez le volume de l'appareil sur le volume minimal.



Utilisez uniquement un casque doté d'une prise jack stéréo de 3,5 mm.

- > Branchez la fiche du casque dans la prise casque à l'arrière de l'appareil. L'émission du son se fait maintenant exclusivement dans le casque, le haut-parleur est mis en sourdine.
- > Si vous souhaitez écouter à nouveau le son en passant par le haut-parleur, débranchez la fiche du casque de la prise casque de l'appareil.

4.4 Fonctions générales de l'appareil

4.4.1 Mise en marche de l'appareil

- > En appuyant sur la touche **Power** (1), vous mettez en marche la TECHNIRADIO 5 IR.



Après la première mise en service, vous devez d'abord définir la **[Langue]**. Pour ce faire, sélectionnez à l'aide du **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** une des langues à disposition et validez la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**. Vous pouvez ensuite démarrer l'assistant de mise en service. Pour ce faire, sélectionnez **> Oui** avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**. Vous pouvez ici définir la date et l'heure soit via FM/DAB, Internet ou ne pas les actualiser (manuellement). L'appareil essaie ensuite d'établir une connexion à un réseau WLAN. Pour ce faire, sélectionnez le réseau WLAN correspondant et saisissez le cas échéant le mot de passe WLAN.

4.4.2 Arrêt de l'appareil

- > En appuyant sur la touche **Power**, vous pouvez mettre l'appareil en veille. La date et l'heure s'affichent à l'écran. Vous pouvez modifier la luminosité de l'écran en veille comme décrit au point 12.4.

4.4.3 Choix de la source

- > Avec la touche **MODE** (2), vous pouvez basculer entre les sources **DAB+** (radiodiffusion numérique), **FM**, **radio Internet**, **lecture de musique** et **Aux-In**. Pour ce faire, appuyez plusieurs fois sur la touche.

Autre méthode :

- > Maintenez la touche **Menu/Info** enfoncée jusqu'à l'ouverture du menu principal.
- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** l'entrée **[Choix du mode]** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Sélectionnez la source souhaitée avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** et validez la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

4.4.4 Réglage du volume

- > Réglez le volume avec le **bouton rotatif du volume**. Une rotation vers la droite augmente le volume et une rotation vers la gauche le baisse.

Le volume réglé s'affiche à l'écran sous la forme d'un diagramme à barres.

4.4.5 Ouverture des affichages à l'écran

> Appuyer plusieurs fois sur la touche **Menu/Info** permet d'afficher et de parcourir les informations suivantes :

Radio Internet :

Titre, interprète, description, genre, fiabilité, débit binaire, tampon de lecture, date.

Lecture de musique (médias UPnP) :

Progression dans la lecture, interprète, album, débit binaire, tampon de lecture, date.

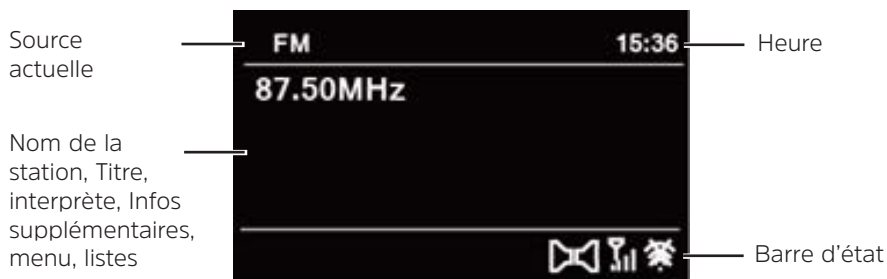
DAB+

DLS : défilement de texte avec des informations supplémentaires mises à disposition par l'émetteur dans certaines circonstances, genre, ensemble/multiplexe (nom de groupe) fréquence, canal, puissance du signal, taux d'erreur du signal, débit binaire, format sonore, date, nom de la station.

Mode FM :

Texte radio RT (si émis) PTY, type de programme, fréquence, date.

4.4.6 Écran



Selon la fonction/source choisie, l'affichage présenté à l'écran peut différer. Veuillez tenir compte des indications à l'écran.

5 Commande du menu

La navigation s'effectue principalement avec la touche **Menu/Info** et en tournant / appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** :

Tourner > Navigation dans les menus (à droite : faire défiler vers l'avant, à gauche : faire défiler vers l'arrière), modifier les valeurs (à droite : augmenter la valeur, à gauche : diminuer la valeur).

Appuyer > Valider / enregistrer la sélection.

Le menu est divisé en deux parties : le sous-menu correspondant à la source actuellement sélectionnée avec les fonctions possibles pour cette source et le menu du système pour les réglages spécifiques à l'appareil.

Pour naviguer dans les menus, tournez le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**. Pour valider la sélection, appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

« * » identifie la sélection actuelle.

Pour revenir à l'étape précédente dans les menus ou réglages, appuyez sur la touche **Menu/Info**.

Fermer le menu : appuyez plusieurs fois sur la touche **Menu/Info** (selon le menu dans lequel vous vous trouvez) ou attendez une quinzaine de secondes.

5.1 Menu principal

Le menu vous permet d'accéder à toutes les fonctions et à tous les réglages de la TECHNIRADIO 5 IR.

- > Maintenez la touche **Menu/Info** enfoncée jusqu'à l'ouverture du menu principal.



Tous les réglages de la source actuellement active s'affichent en premier lieu. Dans le menu principal, sélectionnez avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** l'entrée **[Réglages système]** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour ouvrir les réglages système.

6 Radio Internet

Votre TECHNIRADIO 5 IR est équipée d'un récepteur radio Internet.


Pour pouvoir recevoir des stations / émetteurs de radio Internet, vous avez besoin d'un routeur WLAN avec un accès Internet.

- > Appuyez sur la touche **Mode** plusieurs fois jusqu'à ce que Radio Internet s'affiche à l'écran.

Autre méthode :

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Choix du mode > Radio Internet**



Si vous lancez le mode de lecture Radio Internet pour la première fois sans avoir configuré de connexion WLAN, l'assistant de recherche s'affiche à l'écran avec tous les réseaux WLAN à votre portée. Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** et saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran. Sélectionnez ensuite **OK**. Si le mot de passe est correct, une connexion à ce réseau est désormais établie. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran.



Pour interrompre la saisie, sélectionnez **CANCEL**. En cas d'erreur de saisie, vous pouvez supprimer les derniers caractères saisis avec **BKSP**.

6.1 Dernière écoute

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Dernière écoute** pour afficher une liste des dernières stations écoutées.
- > Sélectionnez une station avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** et lancez la diffusion en appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

6.2 Liste des stations

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Liste des stations** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.



Toutes les stations de radio Internet réparties dans différentes catégories sont affichées dans la liste des stations.

Vous avez également accès ici à vos favoris.

- > Sélectionnez une station à l'aide d'une catégorie/d'un pays/d'un genre et validez la sélection.



Pour ajouter une station à vos stations favorites, maintenez le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** enfoncé pendant la lecture jusqu'à ce que la mention « Ajoutée aux favoris » s'affiche à l'écran.



Pour recevoir des informations supplémentaires sur la station actuellement diffusée, appuyez plusieurs fois sur la touche **Menu/Info**.



Pour ajouter vos propres stations, veuillez vous inscrire sur le site Internet suivant : <https://smartradio.frontier-nuvola.net/>. Pour ce faire, vous avez besoin d'un code d'accès que vous pouvez obtenir dans votre TECHNIRADIO 5 IR en cliquant sur **Radio Internet > Menu principal > Liste des stations > Aide**. Veuillez tenir compte du guide de mémorisation des favoris (« Anleitung_ Favoritenspeicherung ») dans l'espace de téléchargement de la TECHNIRADIO 5 IR.

6.2.1 Mémorisation des stations de radio Internet sur les emplacements mémoire de l'appareil

La mémoire de l'appareil peut mémoriser jusqu'à 40 stations.

- > Réglez la station souhaitée.
- > Maintenez la touche **Preset** enfoncée jusqu'à l'affichage de la liste des favoris enregistrés.
- > Sélectionnez un emplacement mémoire avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** et validez la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > La mention « **Enregistré** » s'affiche à l'écran et la station est immédiatement mémorisée sur l'emplacement mémoire.

Autre méthode :

- > Maintenez une des **touches de sélection directe** 1...5 enfoncée.

6.2.2 Sélection des stations programmées

- > Appuyez brièvement sur la touche **Preset** et sélectionnez un des emplacements mémoire avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour diffuser la station.

Autre méthode :

- > Appuyez sur une des **touches de sélection directe** 1...5.

6.2.3 Suppression d'une station d'un emplacement mémoire

- > Enregistrez une nouvelle station sur chaque emplacement mémoire.

7 Lecture de musique (médias UPnP)

Vous avez la possibilité de diffuser sur la TECHNIRADIO 5 IR des médias musicaux qui se trouvent sur un serveur UPnP. Pour ce faire, une connexion à un réseau WLAN accueillant un serveur UPnP est nécessaire. Veuillez également tenir compte des indications du point 12.1 relatif à l'établissement d'une connexion WLAN.




Le serveur médias UPnP doit se trouver dans le même réseau que votre TECHNIRADIO 5 IR.

- > Appuyez sur la touche **Mode** plusieurs fois jusqu'à l'affichage à l'écran de la lecture de musique.

Autre méthode :

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Choix du mode > Lecture de musique**



Si vous lancez le mode de lecture Radio Internet pour la première fois sans avoir configuré de connexion WLAN, l'assistant de recherche s'affiche à l'écran avec tous les réseaux WLAN à votre portée. Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** et saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran. Sélectionnez ensuite **OK**. Si le mot de passe est correct, une connexion à ce réseau est désormais établie. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran.



Pour interrompre la saisie, sélectionnez **CANCEL**. En cas d'erreur de saisie, vous pouvez supprimer les derniers caractères saisis avec **BKSP**.

7.1 Lecture de médias

- > Sélectionnez **Médias communs** puis le serveur sur lequel se trouve votre musique.



L'affichage de l'arborescence des dossiers dépend de l'arborescence de votre serveur médias.



Sélectionnez **Liste de lecture** pour diffuser les listes de lecture qui se trouvent sur votre serveur médias.



Les options de lecture **Lecture aléatoire** et **Répéter** sont à votre disposition dans le menu. Un symbole correspondant apparaît dans la barre d'état.

7.1.1 Mise à disposition de musique via le lecteur Windows Media

Outre un serveur UPnP, vous pouvez également lire de la musique via le lecteur Windows Media à partir de la version 10. Pour ce faire, un partage de musique doit être établi dans le lecteur Windows Media.

- > Assurez-vous que le PC sous Windows et votre TECHNIRADIO 5 IR se trouvent dans le même réseau et sont en marche.

- > Lancez le lecteur média et activez le partage de médias en streaming.
- > Sélectionnez le cas échéant dans l'aperçu suivant votre TECHNIRADIO 5 IR et sélectionnez **Autoriser**.



Le processus peut différer selon la version du lecteur média / Windows.

7.1.2 Commande de la lecture



Lire / mettre en pause le titre (touches 10 et 9).



Titre suivant / recherche (maintenir le bouton enfoncé pour la recherche).



Titre précédent / recherche (maintenir le bouton enfoncé pour la recherche).



Arrêt de la lecture.

8 Fonction DAB+ (radiodiffusion numérique)

8.1 Qu'est-ce que le DAB+ ?

DAB+ est un nouveau format numérique qui permet d'écouter des sons limpides sans grésillement. Contrairement aux stations de radio analogiques, avec le DAB+ plusieurs stations sont diffusées sur une seule et même fréquence. C'est ce que l'on appelle un ensemble ou multiplex. Un ensemble est composé d'une station de radio, ainsi que de plusieurs composants de service ou services de données, lesquels sont émis individuellement par les stations de radio. Infos p. ex. sur www.dabplus.de ou www.dabplus.ch.

8.2 Réception DAB+ (radiodiffusion numérique)

- > Appuyez sur la touche **Mode** jusqu'à l'affichage de **[DAB]** à l'écran.



Lorsque le DAB+ est lancé pour la première fois, une recherche de stations complète est effectuée. Une fois la recherche terminée, la première station en ordre alphanumérique est diffusée.

8.2.1 Effectuer une recherche complète



La recherche automatique « **Recherche complète** » scanne tous les canaux DAB+ de la bande III et détecte ainsi toutes les stations diffusées dans la zone de réception.



Une fois la recherche terminée, la première station en ordre alphanumérique est diffusée.

- > Pour effectuer une recherche de stations complète, appuyez sur la touche **Scan**.

Autre méthode :

- > Sélectionnez dans le **menu principal** > **Recherche complète** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

> **[Recherche...]** s'affiche à l'écran.



Durant la recherche, une barre de progression ainsi que le nombre de stations trouvées s'affichent.



Si aucune station n'est détectée, contrôlez l'antenne télescopique et modifiez si nécessaire l'emplacement de l'appareil.

8.2.2 Choix de la station

- > Appuyer sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** permet d'ouvrir la liste de stations et de naviguer entre les stations disponibles.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour diffuser une station.

8.2.3 Mémorisation d'une station DAB+ sur un emplacement mémoire

La mémoire de l'appareil peut mémoriser jusqu'à 40 stations.

- > Réglez la station souhaitée.
- > Maintenez la touche **Preset** enfoncée jusqu'à l'affichage de la liste des favoris enregistrés.
- > Sélectionnez un emplacement mémoire avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** et validez la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > La mention « Enregistré » s'affiche à l'écran et la station est immédiatement mémorisée sur l'emplacement mémoire.

Autre méthode :

- > Maintenez une des **touches de sélection directe** 1...5 enfoncée.

8.2.4 Accès à une station DAB+ à partir d'un emplacement mémoire

- > Appuyez brièvement sur la touche **Preset** et sélectionnez un des emplacements mémoire avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour diffuser la station.

Autre méthode :

- > Appuyez sur une des **touches de sélection directe** 1...5.

8.2.5 Écrasement/suppression d'une station d'un emplacement mémoire

- > Mémorisez comme décrit une nouvelle station sur un emplacement mémoire de votre choix.



Lors de l'affichage des réglages d'usine, tous les emplacements mémoire sont supprimés.

8.2.6 Puissance du signal

- > Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **Menu/Info** jusqu'à l'affichage de la barre de puissance du signal.



Force du signal

Force minimale du signal

- > La puissance du signal s'affiche à l'écran sous la forme d'un diagramme à barres. La sélection indique la puissance minimale du signal.



Les stations dont la puissance du signal est inférieure à la puissance de signal minimale n'émettent pas un signal suffisant. Orientez à nouveau l'antenne télescopique.

8.2.7 Réglage manuel

Cette option de menu sert à vérifier les canaux de réception et peut servir à orienter l'antenne. Des stations peuvent également être ajoutées manuellement.

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Réglage manuel** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Sélectionnez un canal (5A à 13F) avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**. La puissance du signal s'affiche maintenant à l'écran. En cas de réception d'une station DAB+ sur un canal, le nom de l'ensemble de la station s'affiche. L'antenne peut maintenant être orientée sur la puissance de signal maximale.



Les stations dont la puissance du signal est inférieure à la puissance de signal minimale n'émettent pas un signal suffisant.



Si des stations qui n'ont pas encore été mémorisées dans la liste des stations se trouvent sur la fréquence ou le canal réglé, celles-ci sont également enregistrées.

8.2.8 Adaptation du volume (DRC)

L'option de menu **Adaptation du volume** permet de régler le taux de compression qui compense les oscillations dynamiques et les variations de volume afférentes.

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Adaptation du volume** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

- > Sélectionnez une des options avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** :
 - DRC élevé** - Compression élevée
 - DRC bas** - Compression basse
 - DRC arrêt** - Compression désactivée.
- > Validez le réglage en appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

8.2.9 Suppression des stations inactives

Cette option de menu sert à supprimer de la liste de stations des stations anciennes qui ne peuvent plus être captées.

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Supprimer les stations inactives** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

La requête **[Supprimer]** s'affiche demandant si les stations inactives doivent être supprimées.

- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** l'entrée **[Oui]** et validez en appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

8.2.10 Ordre des stations

Par défaut, les stations sont affichées en ordre alphanumérique dans la liste des stations. Si vous souhaitez modifier cet affichage, procédez comme suit :

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Ordre des stations** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Sélectionnez Alphanumérique, Fournisseur ou Actives et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour valider le réglage.

9 Mode FM

9.1 Mise en marche du mode radio FM

- > En appuyant sur la touche **MODE**, vous basculez en mode FM.

- > **[FM]** s'affiche à l'écran.



Lors de la première mise en marche, la fréquence est réglée sur 87,5 MHz.



Si vous avez déjà mémorisé ou réglé une station, la radio diffusera la dernière station réglée.



Le nom de la station s'affiche pour les stations RDS.



Afin d'améliorer la réception, orientez l'antenne télescopique.

9.2 Réception FM avec informations RDS

Le RDS est un service de transmission d'informations supplémentaires via les stations FM. Les stations de radio dotées du RDS fournissent p. ex. leur nom ou le type de programme. Cette information s'affiche à l'écran. L'appareil peut afficher les informations RDS **RT** (texte radio), **PS** (nom de la station), **PTY** (type de programme).

9.3 Recherche de stations automatique

- > Appuyez sur la touche **Scan** pour rechercher automatiquement la prochaine station avec un signal suffisant.



Lorsqu'une station FM au signal suffisamment puissant est détectée, la recherche s'arrête et la station est diffusée. Si une station RDS est captée, le nom de la station s'affiche, accompagné le cas échéant du texte radio.



Pour le réglage des stations au signal plus faible, veuillez utiliser la recherche manuelle.

9.4 Recherche manuelle de stations

- > Tournez le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour régler la station ou la fréquence souhaitée.



L'écran affiche la fréquence par paliers de 0,05 MHz.

9.5 Réglage de la recherche

La sensibilité de la recherche peut être réglée dans cette option de menu.

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Réglage de la recherche** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Sélectionnez si la recherche doit s'arrêter uniquement sur les stations dont le signal est fort [**> OUI**] ou sur toutes les stations (même celles dont le signal est faible) [**> NON**].



Avec le réglage **> NON**, la recherche automatique s'arrête sur chaque station disponible. Cela peut entraîner la diffusion de stations faibles avec un grésillement.

- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour mémoriser.

9.6 Réglage audio

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Réglage audio** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**, sélectionnez [**Uniquement mono**] **> OUI** ou **NON** pour une diffusion en stéréo (uniquement mono = non) ou uniquement en son mono en cas de réception FM faible.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour mémoriser.

9.7 Mémorisation d'une station FM sur un emplacement mémoire

La mémoire de l'appareil peut mémoriser jusqu'à 40 stations.

- > Réglez la station souhaitée.
- > Maintenez la touche **Preset** enfoncée jusqu'à l'affichage de la liste des favoris enregistrés.
- > Sélectionnez un emplacement mémoire avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** et validez la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

- > La mention « Enregistré » s'affiche à l'écran et la station est immédiatement mémorisée sur l'emplacement mémoire.

Autre méthode :

- > Maintenez une des **touches de sélection directe** 1...5 enfoncée.

9.8 Accès à une station FM à partir d'un emplacement mémoire

- > Appuyez brièvement sur la touche **Preset** et sélectionnez un des emplacements mémoire avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour diffuser la station.

Autre méthode :

- > Appuyez sur une des **touches de sélection directe** 1...5.

9.9 Écrasement/suppression d'une station d'un emplacement mémoire

- > Mémorisez simplement comme décrit une nouvelle station sur l'emplacement mémoire correspondant.



Lors de l'affichage des réglages d'usine, tous les emplacements mémoire sont supprimés.

10 Mode AUX

En mode Aux, vous pouvez connecter des appareils externes ou lecteurs de musique comme des smartphones à la TECHNIRADIO 5 IR et diffuser de la musique. Pour ce faire, vous avez besoin d'un jack sur un câble jack (stéréo 3,5 mm). Insérez le câble dans le port Aux-in à l'arrière de la TECHNIRADIO 5 IR et connectez-le p. ex. à la prise casque de votre lecteur de musique ou smartphone.

- > En appuyant sur la touche **MODE**, vous basculez en mode AUX.
- > **[Entrée AUX]** s'affiche à l'écran.
- > Démarrez la lecture de la musique sur votre lecteur de musique externe.



Réglez votre appareil externe au volume maximal puis réglez votre TECHNIRADIO 5 IR à un volume normal. Si le volume de votre appareil de lecture externe est trop faible, cela peut provoquer des bruits parasites.

11 Fonctions supplémentaires

11.1 Minuterie de mise en veille

Grâce à la minuterie de mise en veille, la TECHNIRADIO 5 IR se met automatiquement en **veille** après un laps de temps défini.

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Réglages système > Veille** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** le laps de temps après lequel la TECHNIRADIO 5 IR doit se mettre en veille. Vous avez le choix

entre **Off, 10, 15, 30, 45** et **60** minutes.

- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour valider le réglage.



En cas d'activation d'une minuterie de mise en veille, le symbole d'une lune s'affiche à l'écran avec la durée restante.

11.2 Réveil

Le réveil met en marche la TECHNIRADIO 5 IR à l'heure de réveil réglée. Deux heures de réveil peuvent être programmées. La programmation du réveil 1 est décrite en exemple.

11.2.1 Réglage du réveil

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Réglages système > Réveil** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** un réveil que vous souhaitez paramétrer et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Vous pouvez ensuite régler les différents paramètres du réveil.

Répétition

- > Vous pouvez choisir ici entre **Off** (le réveil est arrêté), **Tous les jours** (chaque jour de la semaine), **Une fois, Jours ouvrables** (Lu. - Ve.) ou **Week-end** (Sa. et Di.). Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour valider le réglage.

Date et heure

- > Vous pouvez saisir ici l'heure de réveil et le cas échéant, la date. Avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**, sélectionnez d'abord les heures et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour valider. Vous devez ensuite saisir les minutes. Validez également ce réglage avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.



Si vous avez sélectionné **Répétition > [Une fois]**, vous devez également indiquer la date à côté de l'heure.

Mode

- > Vous devez ensuite indiquer la source. Les options suivantes sont à votre disposition : **SNOOZE, Radio Internet, DAB** ou **FM**. Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour valider le réglage.

Programme

Si vous avez sélectionné **Radio Internet, DAB** ou **FM**, vous pouvez ensuite indiquer si vous souhaitez être réveillé(e) avec la **dernière station écoutée** ou une station de votre **liste de favoris**.

Volume

- > Pour finir, vous pouvez définir le volume sonore du réveil avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**. Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour valider.

Mémorisation

- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour enregistrer le réveil.



Pour que le réveil fonctionne correctement, l'heure doit être enregistrée. Plus de détails à ce sujet au point 12.1.2.



En cas de réveil actif, le symbole d'un réveil s'affiche à l'écran.

11.2.2 Arrêt du réveil après l'alarme

- > Appuyez sur la touche **Power** pour éteindre le réveil.



Si vous souhaitez activer la fonction Snooze, appuyez plusieurs fois sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** en cas de réveil actif.

11.3 Égaliseur

Avec l'égaliseur, vous pouvez adapter le son selon vos attentes.

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Réglages système > Égaliseur** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**, sélectionnez un des préréglages de l'égaliseur à disposition : **normal**, **central**, **jazz**, **rock**, **soundtrack**, **classique**, **pop**, **actualités** ou **Mon EG**. Pour valider la sélection, appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

11.3.1 Mon EG

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Réglages système > Égaliseur > Mes réglages EG** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** soit **[Aigus]** pour adapter les sons aigus ou **[Graves]** pour adapter les sons graves. Appuyez ensuite sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**, vous pouvez maintenant paramétrer une valeur entre -10 et +10. Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour valider le réglage.

12 Réglages système

12.1 Réglages de l'heure et de la date

12.1.1 Réglage manuel de l'heure et de la date

En fonction de l'actualisation de l'heure (point 12.1.2), vous devez régler l'heure et la date manuellement.

- > Sélectionnez dans le **menu principal > Réglages système > Heure et date** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** l'entrée **[Réglage de l'heure/date]** et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Les premiers chiffres (jour) de la date clignotent et peuvent être modifiés avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour valider le réglage.
- > Les chiffres suivants (mois) de la date clignotent ensuite et peuvent également être modifiés comme décrit.
- > Après chaque nouveau réglage, appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour accéder au réglage suivant.
- > Procédez comme décrit précédemment pour le réglage de l'heure.
- > Une fois tous les réglages entrepris et le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** appuyé une dernière fois, **[Heure enregistrée]** s'affiche à l'écran.

12.1.2 Actualisation de l'heure

Vous pouvez définir ici si l'actualisation de l'heure doit avoir lieu automatiquement par DAB+, FM ou Internet ou bien si vous souhaitez l'effectuer manuellement (point 12.1.1).

- > Dans **Réglages système > Heure et date**, sélectionnez l'entrée **[Actualisation de l'heure]**.
- > Sélectionnez une des options suivantes avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** :
 - [Actualisation par DAB]** (Actualisation uniquement via le DAB+)
 - [Actualisation par FM]** (Actualisation uniquement via la FM)
 - [Aucune actualisation]** (L'heure et la date doivent être saisies manuellement, voir point 12.1.1).
- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour enregistrer le réglage.

12.1.3 Réglage du format de l'heure

Dans **Réglage du format**, vous pouvez activer le format 12 ou 24 heures.

- > Sélectionnez une des options suivantes avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** :
 - [24 heures]**
 - [12 heures]**
- > Appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour mémoriser.

12.1.4 Réglage du fuseau horaire

Dans **Réglage du fuseau horaire**, vous pouvez indiquer l'emplacement actuel de l'appareil.

- > Sélectionnez avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** un fuseau horaire et appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour enregistrer.



Le réglage est visible et pris en compte uniquement si l'actualisation via Internet est sélectionnée.

12.1.5 Heure d'été

- > Avec le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**, réglez l'heure d'été (> **On** ou > **Off**).



Le réglage est visible et pris en compte uniquement si l'actualisation via Internet est sélectionnée.


12.2 Réglages Internet

- > Sélectionnez **Réglages système > Réglages Internet** pour établir une connexion à un réseau WLAN.

Dans ce menu, vous trouverez certains réglages et informations pour connecter l'appareil à Internet.

- > Sélectionnez l'**assistant réseau** pour établir une connexion WLAN.



L'assistant réseau vous affiche toutes les stations WLAN à la portée. Sélectionnez votre réseau WLAN familier et sélectionnez **Ignorer le WPS**. Saisissez ensuite le mot de passe correspondant via le clavier affiché. Sélectionnez ensuite **OK**. Si le mot de passe est correct, une connexion à ce réseau est désormais établie. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran.



Pour interrompre la saisie, sélectionnez **CANCEL**. En cas d'erreur de saisie, vous pouvez supprimer les derniers caractères saisis avec **BKSP**.

12.2.1 Connexion WPS

- > Sélectionnez **Connexion PBC Wlan** si votre routeur dispose de la fonction WPS 2.0. Une connexion directe au routeur est ainsi établie, sans avoir à saisir le mot de passe WLAN.



Si vous activez le WPS sur votre routeur, veuillez consulter la notice d'utilisation du routeur.

- > Démarrez le WPS sur votre routeur en appuyant sur la touche correspondante.
- > Après avoir lancé la **Connexion PBC Wlan**, appuyez à nouveau sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** pour établir la connexion WPS.



Vous pouvez utiliser la fonction WPS également dans l'assistant réseau. Pour ce faire, sélectionnez après le choix d'un réseau l'option **Appuyer sur la touche** ou PIN. Vous pouvez également saisir manuellement votre mot de passe via l'option **Ignorer le WPS**.



Pour afficher plus d'informations sur la connexion actuelle, sélectionnez **Afficher les réglages**.



Sélectionnez **Réglage manuel** si vous connaissez les paramètres de votre réseau et souhaitez les configurer manuellement. Veuillez tenir compte des indications à l'écran.



Sélectionnez **Supprimer le profil réseau** pour supprimer les réglages de la connexion qui ne sont plus nécessaires.



Si la connexion réseau doit être maintenue en veille, sélectionnez **Autoriser la connexion réseau en veille > Oui**. À noter que cela augmente la consommation d'énergie.

12.3 Assistant d'installation



Lors de la première mise en service ou après une réinitialisation aux réglages d'usine, l'assistant d'installation démarre automatiquement.

> Sélectionnez d'abord la **langue d'affichage** et dès que la mention « **Exécuter maintenant** » s'affiche, appuyez sur **> OUI**.



Si vous sélectionnez **NON**, l'assistant s'arrêtera et vous devrez entreprendre les réglages manuellement.

Vous êtes à présent guidé(e) étape par étape dans les réglages.

> Dans le format de l'heure, sélectionnez le format d'affichage souhaité pour l'affichage de l'heure (point 12.1.3).

> Lors de la prochaine étape, vous devez sélectionner la source via laquelle l'heure doit être synchronisée (plus d'informations au point 12.1.2).

> Pour finir, vous pouvez établir une connexion réseau WLAN. Plus de détails à ce sujet au point 12.2.

> Pour fermer l'assistant, appuyez sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze** quand la mention « **Assistant d'installation terminé** » s'affiche à l'écran.

12.4 Luminosité

Dans **Réglages système > Luminosité**, vous pouvez modifier la luminosité de l'écran en marche et en veille. Pour les deux modes, vous avez le choix entre **Élevée**, **Moyenne** et **Basse**. Validez la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**. L'option **Auto-Dim** permet de paramétrer la durée après laquelle la luminosité de l'écran doit être atténuée automatiquement.

12.5 Langue

Dans **Réglages système > Langue**, vous pouvez modifier la langue du système. Validez la sélection en appuyant sur le **bouton rotatif Scroll&Select/Snooze**.

12.6 Configuration par défaut

Sélectionnez **Réglages système > Réglage d'usine** pour réinitialiser la TECHNIRADIO 5 IR dans son état de livraison. La réinitialisation supprime tous les réglages et modifications que vous avez effectués !

12.7 Info

Dans **Réglages système > Version logicielle**, la version actuellement installée du logiciel est affichée.

12.8 Mise à jour du logiciel

Le logiciel de la TECHNIRADIO 5 IR peut être actualisé via Internet.

- > Sélectionnez **Auto-Update** pour **activer** ou **désactiver** la vérification périodique de la mise à jour du logiciel.
- > Sélectionnez **Vérifier maintenant** pour que vérifier si une nouvelle version du logiciel est disponible.



Si un nouveau logiciel est installé, l'appareil ne peut pas être éteint ou débranché du réseau électrique. Cela peut provoquer des dommages.



Si une mise à jour du logiciel a été détectée, suivez les instructions à l'écran.



Pour rechercher et télécharger les mises à jour du logiciel, l'appareil doit être connecté à Internet. N'éteignez pas votre appareil pendant le processus de mise à jour et ne le débranchez pas du secteur !

13 Nettoyage de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Afin d'éviter le risque de décharge électrique, vous ne devez pas nettoyer l'appareil avec un chiffon humide ni sous l'eau courante. Retirez le bloc d'alimentation avant le nettoyage.



Vous ne devez pas utiliser de tampons à récurer, de poudre à récurer et de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.

- > Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux, imbibé d'eau.

14 Aide à la recherche d'erreurs

Symptôme	Cause possible/résolution
Aucune station de radio reçue.	L'appareil n'est pas en mode radio. Appuyer sur la touche MODE.
Aucun signal DAB reçu.	Vérifier si la réception DAB est possible dans la région. Orienter à nouveau l'antenne. Essayer de recevoir d'autres stations.
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	D'autres appareils, p. ex. un téléviseur, gênent la réception. Éloigner l'appareil de ces autres appareils.
	L'antenne n'est pas dépliée ou orientée. Tirer l'antenne sur toute sa longueur. Tourner l'antenne pour améliorer la réception.
Impossible de mettre l'appareil en marche.	Contrôler le bloc d'alimentation.
Absence de son.	Monter le volume. Retirer la prise casque de l'appareil si vous souhaitez écouter le son via les haut-parleurs. Le cas échéant, une mauvaise source est choisie.
On entend un grésillement.	Un téléphone portable ou un autre appareil émet des interférences avec ses ondes radio à proximité de l'appareil. Retirer le téléphone portable ou l'appareil de l'endroit où se trouve l'appareil.
D'autres anomalies de fonctionnement, des bruits forts ou un défaut d'affichage apparaissent.	Les éléments électroniques de l'appareil sont endommagés. Débrancher la fiche secteur. Débrancher l'appareil de la source de courant pendant une dizaine de secondes. Rebrancher l'appareil.
L'écran ne s'allume pas.	Éteindre l'appareil. Retirer la prise secteur, la rebrancher et remettre en marche l'appareil. Vérifier le réglage de la luminosité de l'écran.

15 Données techniques

Alimentation électrique	8 V CC, 2 A
WLAN (sans fil)	802.11 b/g/n. Cryptage WEP et WPA/WPA2
Fréquences WLAN et puissance d'émission	2,412 ~ 2,472 GHz (802.11 b/g/n) 1,5 dB
Fréquences de réception	DAB : bande III, 174 MHz - 240 MHz FM : 87,5 MHz - 108 MHz
Puissance de la musique	2 x 5W RMS
Consommation électrique	En marche (max.) : < 15 W Veille : < 2 W
Conditions ambiantes - en marche	5 ~ 35 °C
Dimensions	270 x 114 x 188 mm
Poids	1,7 kg

Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation fourni

Fabricant	TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Eifel
Nom du modèle	OBL-0802000E
Tension d'entrée	100 - 240 V CA
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50 / 60 Hz
Tension de sortie	CC 8,0 V
Courant de sortie	2,0 A
Puissance de sortie	16,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	85,2 %
Efficacité en cas de faible charge (10 %)	74,9 %
Consommation électrique hors charge	0,06 W

Les dimensions sont des valeurs approximatives.

DE

EN

FR

NL

Gebruiksaanwijzing

TECHNIRADIO 5 IR



TechniSat

Voorwoord

Geachte klant,

Bedankt dat u voor een digitale radio van TechniSat hebt gekozen.

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om u te helpen de uitgebreide functies van uw nieuwe apparaat te leren kennen en gebruiken. Deze helpt u bij het doelmatige en veilige gebruik ervan. Ze is bedoeld voor iedereen die het apparaat installeert, bedient, reinigt of als afval verwijdert.

Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor later gebruik.

De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vindt u in het downloadgedeelte van uw product op de TechniSat-website www.technisat.de.

Wij wensen u veel plezier met uw TechniSat digitale radio!

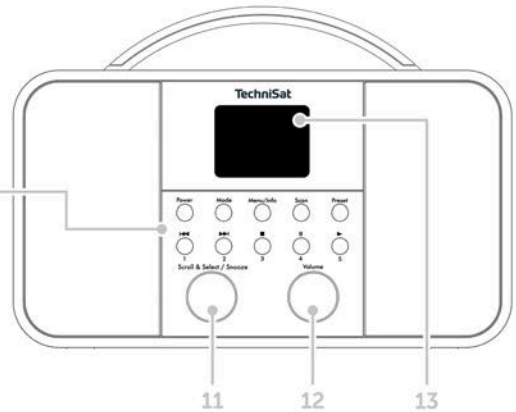
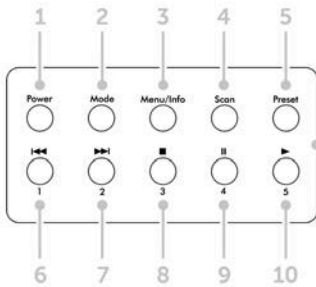
Uw
TechniSat-team

1 Inhoudsopgave

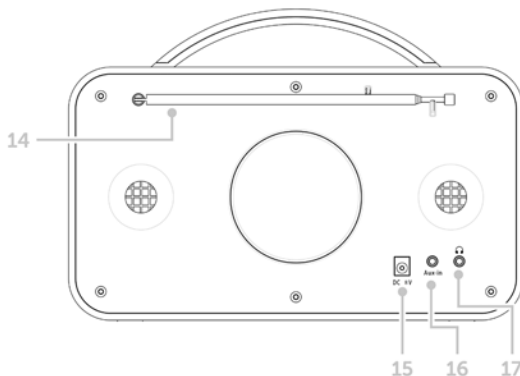
1	Inhoudsopgave	101
2	Afbeeldingen	103
3	Veiligheidsinstructies.....	104
3.1	Gebruikte tekens en symbolen.....	104
3.2	Beoogd gebruik.....	105
3.3	Veilig gebruik van het product.....	105
3.3.1	Juridische mededeling.....	106
3.3.2	Service-instructies.....	107
4	Beschrijving van de TECHNIRADIO 5 IR.....	107
4.1	Leveringspakket.....	107
4.2	Bijzondere kenmerken van de TECHNIRADIO 5 IR.....	107
4.3	TECHNIRADIO 5 IR gereedmaken voor gebruik.....	108
4.3.1	Voedingsadapter aansluiten.....	108
4.3.2	Uitschuifbare antenne uitrusten.....	108
4.3.3	TECHNIRADIO 5 IR installeren.....	108
4.3.4	Koptelefoon gebruiken.....	109
4.4	Algemene functies van het apparaat.....	110
4.4.1	Apparaat aanzetten.....	110
4.4.2	Apparaat uitzetten.....	110
4.4.3	Bron selecteren.....	110
4.4.4	Volume instellen.....	110
4.4.5	Displayweergave opvragen.....	111
4.4.6	Display.....	111
5	Menubediening.....	111
5.1	Hoofdmenu.....	112
6	Internetradio:	112
6.1	Laatst beluisterd.....	112
6.2	Zenderoverzicht.....	112
6.2.1	Internetradiostations in favorietengeheugen van het apparaat opslaan.....	113
6.2.2	Selecteer de geprogrammeerde stations.....	113
6.2.3	Een opgeslagen programmalocatie verwijderen.....	113
7	Muziek afspelen (UPnP-media)	114
7.1	Media afspelen.....	114
7.1.1	Muziek afspelen via de Windows Media Player.....	114
7.1.2	Afspelen bedienen.....	115
8	De DAB+ (digitale radio)-functie	115
8.1	Wat is DAB+?.....	115
8.2	DAB (digitale radio) ontvangst.....	115
8.2.1	Volledige zenderscan uitvoeren.....	115
8.2.2	Zender selecteren.....	116
8.2.3	DAB+-zenders in het geheugen opslaan.....	116

8.2.4	DAB+-zender van een geheugenplaats afspelen.....	116
8.2.5	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen	116
8.2.6	Signaalsterkte	117
8.2.7	Handmatig instellen.....	117
8.2.8	Volume regelen (DRC)	117
8.2.9	Niet-actieve stations verwijderen.....	118
8.2.10	Volgorde van de zenders	118
9	FM-modus.....	118
9.1	FM-modus inschakelen.....	118
9.2	FM-ontvangst met RDS-informatie.....	118
9.3	Automatische zenderscan	119
9.4	Handmatige zenderafstemming.....	119
9.5	Zenderscan instellen	119
9.6	Audio-instellingen.....	119
9.7	FM-station op de geheugenplaats opslaan	119
9.8	FM-station van een geheugenplaats afspelen.....	120
9.9	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen	120
10	AUX-modus	120
11	Overige functies	120
11.1	Slaaptimer	120
11.2	Wekker	121
11.2.1	Wekker instellen	121
11.2.2	Wekker na alarm uitschakelen.....	122
11.3	Equalizer.....	122
11.3.1	MijnEQ.....	122
12	Systeeminstellingen	122
12.	Tijd- en datuminstellingen.....	122
12.1.1	Tijd en datum handmatig instellen	122
12.1.2	Tijd bijwerken.....	123
12.1.3	Tijdformaat instellen.....	124
12.1.4	Tijdzone instellen.....	124
12.1.5	Zomertijd	124
12.2	Internetinstellingen	124
12.2.1	WPS-verbinding.....	124
12.3	Installatieassistent	125
12.4	Verlichting.....	125
12.5	Taal.....	126
12.6	Fabrieksinstellingen.....	126
12.7	Informatie	126
12.8	Software-update.....	126
13	Apparaat schoonmaken	126
14	Problemen oplossen	127
15	Technische gegevens.....	128

2 Afbeeldingen



- 1 **Power** - Aan/Stand-by
- 2 **MODE** - Bron kiezen
- 3 **Menu/Info** - Hoofdmenu en displays
- 4 **Scan** - Zenderscan uitvoeren
- 5 **Preset** - Favorietengeheugens
- 6 Vorig nummer/zoeken (muziek via UPnP), sneltoets 1
- 7 Volgende nummer/zoeken (muziek via UPnP), sneltoets 2
- 8 Stop (muziek via UPnP), sneltoets 3
- 9 Pauze (muziek via UPnP), sneltoets 4
- 10 Afspeken (muziek via UPnP), sneltoets 5
- 11 **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**
- 12 **Volume +/-** (volumedraaiknop)
- 13 Kleurendisplay
- 14 Uitschuifbare antenne
- 15 Voeding DC-IN 8 V, 2 A
- 16 Aux-in (3,5 mm)
- 17 Koptelefooningang (3,5 mm)



3 Veiligheidsinstructies

3.1 Gebruikte tekens en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing:



Markeert een veiligheidsinstructie, die kan leiden tot ernstig letsel of de dood als deze niet wordt opgevolgd. Let op de volgende signaalwoorden:

GEVAAR - Ernstige verwondingen met de dood tot gevolg

WAARSCHUWING - Zware verwondingen, mogelijk met de dood tot gevolg

LET OP - Kans op verwondingen



Duidt een belangrijke aanwijzing aan, die strikt moet worden opgevolgd om defecten, gegevensverlies/-misbruik of een onbedoelde werking van het apparaat te voorkomen. Het beschrijft ook verdere functies van uw apparaat.



Waarschuwing voor elektrische spanning. Volg alle veiligheidsinstructies om elektrische schokken te voorkomen. Maak het apparaat nooit open.

Op het apparaat:



Gebruik binnenshuis - apparaten met dit symbool zijn uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Beschermingsklasse II - Elektrische apparaten van beschermingsklasse II zijn elektrische apparaten met doorlopende dubbele en/of versterkte isolatie en zonder aansluitmogelijkheden voor een aardingskabel. De behuizing van een elektrisch apparaat van beschermingsklasse II dat in isolatiemateriaal is ingesloten, kan voor extra of verstevigde isolatie zorgen.



Uw toestel draagt het CE-keurmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



Elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijk afval, maar moeten op de juiste manier worden verwijderd in overeenstemming met Richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003, betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Gelieve dit toestel aan het einde van de levenscyclus in te leveren voor verwijdering op de voorziene openbare inzamelpunten.

3.2 Beoogd gebruik

De TECHNIRADIO 5 IR is ontworpen voor de ontvangst van DAB+/FM/internet-radiouitzendingen.

Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.

3.3 Veilig gebruik van het product

Neem de volgende instructies in acht om veiligheidsrisico's tot een minimum te beperken, schade aan het apparaat te voorkomen en bij te dragen aan de bescherming van het milieu.

Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen. Volg altijd alle waarschuwingen en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en op de achterzijde van het apparaat op.



WAARSCHUWING!

Maak het apparaat nooit open!

Het aanraken van onder spanning staande onderdelen is levensgevaarlijk.



WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar! Geef de verpakking of onderdelen ervan niet aan kinderen. Verstikkingsgevaar door folie en andere verpakkingsmaterialen.



Neem steeds de volgende instructies in acht voor doelmatig gebruik van het apparaat en om defecten aan het apparaat en persoonlijk letsel te voorkomen.

- Repareer het apparaat niet zelf. Een reparatie mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Neem hiervoor contact op met onze klantenservice.
- Het apparaat mag alleen onder de vermelde omgevingscondities worden gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan druipend of spattend water. Als er water in het apparaat is binnengedrongen, zet het uit en neem contact op met de serviceafdeling.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat behalve door normaal gebruik nog verder kunnen verwarmen.
- Neem bij een in het oog springend defect van het apparaat onmiddellijk contact op met de serviceafdeling, evenals bij het waarnemen van geur of rook, aanzienlijke functiestoringen of schade aan de behuizing .
- Het apparaat mag uitsluitend met de meegeleverde voedingsadapter worden gebruikt. Probeer het apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.
- Neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigingen vertoont.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, zwembad of stromend/spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of defecten aan het apparaat!

- Oneigenlijke voorwerpen, zoals naalden, munten, enz., mogen niet in het apparaat vallen. Raak de aansluitpunten niet met metalen voorwerpen of met de vingers aan. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze onder toezicht van een persoon staan die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door deze persoon over het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd.
- Het is verboden om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.

3.3.1 Juridische mededeling



TechniSat verklaart hierbij dat de TECHNIRADIO 5 IR voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

<http://konf.tsat.de/?ID=22307>



TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van externe invloeden, slijtage of onjuiste behandeling, ongeoorloofde reparatie, veranderingen of ongelukken.



Wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Laatst gewijzigd 12/19. Kopiëren en reproductie uitsluitend met toestemming van de uitgever. De meest actuele versie van de gebruiksaanwijzing is in PDF-formaat onder downloads op de TechniSat homepage www.technisat.de te verkrijgen.



TechniSat en TECHNIRADIO 5 IR zijn geregistreerde handelsmerken van:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

Namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

3.3.2 Service-instructies



Dit product is getest op kwaliteit en heeft een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar de factuur als aankoopbewijs. Neem voor eventuele garantieclaims contact op met de distributeur van het product.



Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat, kunt u terecht bij onze technische hotline:

Ma. - vr. 8:00 - 18:00 via tel.:
+49 (0) 3925 9220 1800 bereikbaar.



U kunt reparaties ook direct online op www.technisat.de/reparatur aanvragen.

Gebruik in geval van retourzending van het apparaat alleen het volgende adres:

TechniSat Digital GmbH

Service-center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Beschrijving van de TECHNIRADIO 5 IR

4.1 Leveringspakket

Bij de levering zijn inbegrepen:

1 x TECHNIRADIO 5 IR, 1 x gebruiksaanwijzing, 1 x voedingsadapter




4.2 Bijzondere kenmerken van de TECHNIRADIO 5 IR

De TECHNIRADIO 5 IR bestaat uit een DAB+/FM/internet-radio-ontvanger met de volgende functies:

- U kunt maximaal veertig DAB+/FM- en internetradiostations opslaan.
- De radio ontvangt op de frequenties FM 87,5 – 108 MHz (analoog) en DAB+ band III 174 – 240 MHz (digitaal).
- Muziek via UPnP-netwerkshares afspelen.
- Het apparaat heeft een kleurendisplay met tijd- en datumweergave.
- 5 sneltoetsen.
- Wekkerfunctie en slaaptimer




4.3 TECHNIRADIO 5 IR gereedmaken voor gebruik

4.3.1 Voedingsadapter aansluiten


- > Steek de DC-stekker van de voedingsadapter in de met **DC 8 V 2 A** gemarkeerde ingang aan de achterkant van de TECHNIRADIO 5 IR. Sluit vervolgens voedingsadapter aan op een 100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz stopcontact.
-  Zorg ervoor dat de bedrijfsspanning van de voedingsadapter overeenkomt met de lokale netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
-  Als de voedingsadapter/kabel van het apparaat defect is of als het apparaat andere schade vertoont, mag het niet in gebruik worden genomen.
-  Het apparaat blijft zelfs als het is uitgeschakeld of in de stand-by staat op het lichtnet aangesloten. Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.

4.3.2 Uitschuifbare antenne uitrichten

Het aantal en de kwaliteit van te ontvangen zenders is afhankelijk van de ontvangsomstandigheden op de plaats van opstelling. Met de uitschuifbare antenne is een uitstekende ontvangst mogelijk.

- > Richt de uitschuifbare antenne op en trek deze in de volledige lengte uit.
-  De exacte afstelling van de uitschuifbare antenne is vaak belangrijk, vooral in de randgebieden van de DAB-ontvangst. Op het internet kunt u bijv. onder "www.dabplus.de" snel de locatie van de dichtstbijzijnde zendmast bepalen.
-  Begin de eerste zenderscan bij een raam in de richting van de zendmast. Bij slecht weer kan de DAB+ ontvangst slechts beperkt mogelijk zijn.
-  Raak de uitschuifbare antenne niet aan tijdens het afspelen van een zender. Dit kan leiden tot verminderde ontvangst en geluidsonderbrekingen.

4.3.3 TECHNIRADIO 5 IR installeren

- > Plaats het apparaat op een stevige, veilige en horizontale ondergrond. Zorg voor goede ventilatie.
-  **LET OP!**
Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken zoals vloerkleden en dekens of in de buurt van gordijnen en wandtapijten. De ventilatieopeningen zouden zo kunnen worden afgedekt. De noodzakelijke luchtcirculatie kan daardoor worden onderbroken. Dit kan leiden tot brand in het apparaat.



Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren. Voorkom blootstelling aan direct zonlicht en plekken met buitengewoon veel stof.



Houd er rekening mee dat de poten van het apparaat mogelijk gekleurde afdrucken op bepaalde meubeloppervlakken kunnen achterlaten. Gebruik een bescherming tussen uw meubels en het apparaat.



Houd de TECHNIRADIO 5 IR uit de buurt van apparaten die sterke magnetische velden produceren.



Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.



Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.



Zorg ervoor dat het netsnoer of de voedingsadapter altijd gemakkelijk toegankelijk is, zodat u het apparaat snel van het stroomnet kunt loskoppelen! Het stopcontact moet indien mogelijk dicht bij het apparaat zijn. Gebruik geen contactdozen!



Trek bij storingen of rook- en geurontwikkeling uit de behuizing onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

4.3.4 Koptelefoon gebruiken



LET OP!

Gehoorschade! Luister niet naar muziek met een te hoog volume. Dit kan tot blijvende gehoorschade leiden. Stel het volume zo laag mogelijk in voordat u een koptelefoon gaat gebruiken.



Gebruik alleen koptelefoons met een 3,5 mm stereo-jackplug.

- > Steek de stekker van de koptelefoon in de koptelefooningang van het apparaat. Het geluid wordt nu alleen via de koptelefoon weergegeven, de luidspreker is gedempt.
- > Als u weer via de luidspreker wilt luisteren, trekt u de stekker van de koptelefoon uit de aansluiting van het apparaat.

4.4 Algemene functies van het apparaat

4.4.1 Apparaat aanzetten

- > Druk op de **Power**-knop (1) om de TECHNIRADIO 5 IR aan te zetten.



Na de eerste keer inschakelen moet u eerst de **[Taal]** instellen. Gebruik de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om een van de beschikbare talen te selecteren en bevestig uw keuze door op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** te drukken. U kunt vervolgens de installatieassistent starten. Selecteer hiervoor met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** > **Ja**. Hier kunt u de datum en tijd instellen via DAB/FM, internet of Niet bijwerken (handmatig). Vervolgens probeert het verbinding te maken met een draadloos netwerk. Selecteer hiervoor het juiste WLAN-netwerk en voer zo nodig het WLAN-wachtwoord.

4.4.2 Apparaat uitzetten

- > Door de knop **Power** in te drukken, kunt u het apparaat in de stand-by zetten. Datum en tijd worden op het display weergegeven. Voor het aanpassen van de helderheid van het display in stand-by (zie paragraaf 12.4).

4.4.3 Bron selecteren

- > Met de toets **MODE** (2) kunt u tussen de bronnen **DAB+** (digitale radio), **FM**, **internetradio**, **muziek afspelen** en **Aux-In** schakelen. Druk hiervoor herhaaldelijk op deze toets.

Alternatief:

- > Houd de knop **Menu/Info** ingedrukt totdat het hoofdmenu wordt geopend.
- > Kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** de optie **[Modus kiezen]** en bevestig uw keuze door de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** in te drukken.
- > Kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** de gewenste bron en bevestig uw keuze door de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** in te drukken.

4.4.4 Volume instellen

- > Pas het volume met de **Volume-draaiknop** aan. Draai naar rechts om het volume te verhogen, naar links om het volume te verlagen.

Het ingestelde volume wordt op het display weergegeven met een staafdiagram.

4.4.5 Displayweergave opvragen

> Door kort op de toets **Menu/Info** te drukken, kunt u de volgende informatie weergeven en doorschakelen:

Internetradio:

Titel, Artiest, Beschrijving, Genre, Betrouwbaarheid, Bitrate, Afspeelbuffer, Datum.

Muziek afspelen (UPnP-media):

Afspeelvoortgang, Artiest, Beschrijving, Bitrate, Afspeelbuffer, Datum.

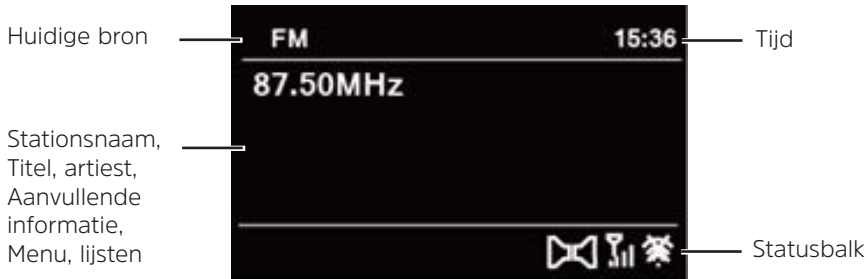
DAB+

DLS: doorlopende tekst met aanvullende informatie die de omroepen eventueel aanbieden: genre, ensemble / multiplex (groepsnaam) frequentie, kanaal, signaalsterkte/signaalfoutenpercentage, bitrate, geluidsformaat, datum, zendernaam

FM-modus:

RT radiotekst (indien uitgezonden) PTY - programmatype, frequentie, datum.

4.4.6 Display



Afhankelijk van de geselecteerde functie / bron, kan het weergegeven display verschillen. Let op de aanwijzingen op het display.

5 Menubediening

De navigatie gebeurt voornamelijk met de knoppen **Menu/Info** en door het draaien aan en drukken op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**:

Draaien > In menu's navigeren (rechts: omlaag scrollen, links: omhoog scrollen), waarden wijzigen (rechts: waarde verhogen, links: waarde verlagen).

Indrukken > Om de instelling te accepteren / op te slaan.

Het menu is onderverdeeld in het respectievelijke submenu van de momenteel geselecteerde bron, met de mogelijke functies voor deze bron en het systeemmenu voor de specifieke instellingen voor dit apparaat.

Draai aan de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om door menu's te navigeren. Om de selectie bevestigen, drukt u op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.

* Markeert de huidige selectie.

Druk kort op **Menu/Info** om in menu's of instellingen een stap terug te gaan.

Menu sluiten: Druk herhaaldelijk op **Menu/Info** (afhankelijk van het submenu waarin u zich bevindt) of wacht ca. 15 seconden.

5.1 Hoofdmenu

Via het hoofdmenu hebt u toegang tot alle functies en instellingen van de TECHNIRADIO 5 IR.

> Houd de knop **Menu/Info** ingedrukt totdat het hoofdmenu wordt geopend.



In de eerste plaats worden alle instellingen voor de momenteel actieve bron weergegeven. Kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** in het hoofdmenu de optie **[Systeeminstellingen]** en druk op **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de systeeminstellingen te openen.

6 Internetradio:


De TECHNIRADIO 5 IR is met een internetradio-ontvanger uitgerust. Om internetradiostations/-zenders te ontvangen, hebt u een WLAN-router met internettoegang nodig.

> Druk herhaaldelijk op de toets **Mode** tot Internetradio op het display verschijnt.

Alternatief:

> Kies in het **Hoofdmenu > Modus kiezen > Internetradio**



Als u de internetradio voor de eerste keer start zonder dat er een WLAN-verbinding is geconfigureerd, verschijnt de scanassistent, die alle WLAN-netwerken binnen bereik toont. Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm. Kies vervolgens **OK**. Als het wachtwoord juist is, wordt nu een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display.



Kies **CANCEL** om uw invoer te annuleren. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatste letter die u hebt ingevoerd met **BKSP** wissen.

6.1 Laatst beluisterd

> Kies het **Hoofdmenu > Laatst beluisterd** om een overzicht van de laatst beluisterde stations weer te geven.

> Kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een zender en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om hem af te spelen.

6.2 Zenderoverzicht

> Selecteer het **Hoofdmenu > Zenderoverzicht** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.



Onder Zenderoverzicht zijn alle internetradiostations onderverdeeld in verschillende categorieën.

Bovendien hebt u hier ook toegang tot uw Favorieten.

- > Selecteer aan de hand van categorie/land/genre een station en bevestig uw keuze.



Als u een station aan de lijst Mijn favorieten wilt toevoegen, houdt u tijdens het afspelen de toets **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** ingedrukt totdat "Favoriet toegevoegd" verschijnt.



Druk herhaaldelijk op de knop **Menu/Info** om aanvullende informatie over het huidige station te krijgen.



Om eigen stations of favorieten toe te voegen, kunt u deze registreren op de website: <https://smartradio.frontier-nuvola.net/>. Hiervoor hebt u een toegangscode nodig, die u in de TECHNISTAR 5 IR via **Internetradio > Hoofdmenu > Zenderoverzicht > Help** kunt aanvragen. Neem de "Gebruiksaanwijzing_Favorieten_opslaan" in het downloadgedeelte van de TECHNIRADIO 5 IR in acht.

6.2.1 Internetradiostations in favorietengeheugen van het apparaat opslaan

In het geheugen van het apparaat kunnen maximaal 40 stations worden opgeslagen.

- > Het gewenste station instellen.
- > Houd de **Preset**-knop ingedrukt totdat de lijst met favoriete stations verschijnt.
- > Kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een geheugenplaats en bevestig uw keuze door de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** in te drukken.
- > Op het display verschijnt "opgeslagen" en de zender is nu op deze geheugenplaats vastgelegd.

Alternatief:

- > Houd een van de **Sneltoetsen** 1...5 ingedrukt.

6.2.2 Selecteer de geprogrammeerde stations

- > Druk kort op de knop **Preset** en kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een geheugenplaats.
- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de zender weer te geven.

Alternatief:

- > Druk op een van **sneltoetsen** 1...5.

6.2.3 Een opgeslagen programmalocatie verwijderen

- > Sla een nieuw station op een van de geheugenplaatsen op.

7 Muziek afspelen (UPnP-media)

U kunt via de TECHNIRADIO 5 IR muziekmedia afspelen, die zijn opgeslagen op een UPnP-server. Hiervoor is een verbinding nodig met het WLAN-netwerk waarin zich een UPnP-server bevindt. Houd ook rekening met de aanwijzingen in de paragraaf 12.1 over het configureren van een WLAN-verbinding.




De UPnP-mediaserver moet zich in hetzelfde netwerk als de TECHNIRADIO 5 IR bevinden.

- > Druk herhaaldelijk op de toets **Mode** totdat Muziek afspelen op het display verschijnt.

Alternatief:

- > Kies in het **Hoofdmenu > Modus kiezen > Muziek afspelen**



Als u de internetradio voor de eerste keer start zonder dat er een WLAN-verbinding is geconfigureerd, verschijnt de scanassistent, die alle WLAN-netwerken binnen bereik toont. Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm. Kies vervolgens **OK**. Als het wachtwoord juist is, wordt nu een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display.



Kies **CANCEL** om uw invoer te annuleren. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatste letter die u hebt ingevoerd met **BACKSP** wissen.

7.1 Media afspelen

- > Kies **Gedeelde media** en selecteer vervolgens de server waar uw muziek zich bevindt.



De weergave van de mappenstructuur is afhankelijk van de mappenstructuur op uw mediaserver.



Selecteer **Afspeellijst** om afspeellijsten af te spelen die zich op uw mediaserver bevinden.



In het menu zijn de afspeloelpties **Willekeurig afspelen** en **Herhalen** beschikbaar. Het betreffende symbool verschijnt in de statusbalk.

7.1.1 Muziek afspelen via de Windows Media Player

Als alternatief voor een UPnP-server kunt u muziek afspelen via Windows Media Player versie 10 of hoger. In de Windows Media Player moet hiervoor een muziekshare worden ingesteld.

- > Controleer of de Windows-pc en de TECHNIRADIO 5 IR zich op hetzelfde netwerk bevinden en zijn ingeschakeld.

- > Start de mediaspeler en schakel de mediastream-share in.
- > Selecteer indien nodig DIGITRADIO 5 IR in het volgende apparatenoverzicht en selecteer **Toestaan**.



Afhankelijk van de Windows Media Player-versie kan de procedure verschillen.

7.1.2 Afspelen bedienen



Titel afspelen / pauzeren (toetsen 10 en 9).



Volgende nummer / zoeken (ingedrukt houden om te scannen).



Vorig nummer / zoeken (ingedrukt houden om te scannen).



Weergave stoppen.

8 De DAB+ (digitale radio)-functie

8.1 Wat is DAB+?

DAB+ is een nieuw digitaal formaat dat kristalhelder geluid zonder ruis mogelijk maakt. In tegenstelling tot traditionele analoge radiostations, zendt DAB+ meerdere stations op een en dezelfde frequentie uit. Dit wordt ensemble of multiplex genoemd. Een ensemble bestaat uit het radiostation en verschillende servicecomponenten of dataservices die afzonderlijk door de radiostations worden uitgezonden. Informatie bijv. op www.dabplus.de of www.dabplus.ch.

8.2 DAB (digitale radio) ontvangst

- > Druk herhaaldelijk kort op de knop **Mode** tot **[DAB]** op het display verschijnt.



Wanneer DAB+ voor de eerste keer wordt gestart, wordt een volledige zenderscan uitgevoerd. Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfanumerieke volgorde afgespeeld.

8.2.1 Volledige zenderscan uitvoeren



De automatische **Volledige zenderscan** scant alle DAB+ band III-kanalen en vindt zo alle zenders, die in het ontvangstgebied worden uitgezonden.



Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfanumerieke volgorde afgespeeld.

- > Druk op de toets **Scan** om een volledige zenderscan uit te voeren.

Alternatief:

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Volledig zenderscan** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.

> Op het display verschijnt [**Zenderscan...**].



Tijdens het zoeken worden een voortgangsbalk en het aantal gevonden zenders weergegeven.



Controleer de uitschuifbare antenne als er geen zender wordt gevonden en wijzig indien nodig de locatie.

8.2.2 Zender selecteren

- > Met behulp van de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** kunt u het zenderoverzicht weergeven en tussen de beschikbare stations wisselen.
- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om een zender weer te geven.

8.2.3 DAB+-zenders in het geheugen opslaan

In het geheugen van het apparaat kunnen maximaal 40 stations worden opgeslagen.

- > Het gewenste station instellen.
- > Houd de **Preset**-knop ingedrukt totdat de lijst met favoriete stations verschijnt.
- > Kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een geheugenplaats en bevestig uw keuze door de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** in te drukken.
- > Op het display verschijnt "opgeslagen" en de zender is nu op deze geheugenplaats vastgelegd.

Alternatief:

- > Houd een van de **Sneltoetsen** 1...5 ingedrukt.

8.2.4 DAB+-zender van een geheugenplaats afspelen

- > Druk kort op de knop **Preset** en kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een geheugenplaats.
- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de zender weer te geven.

Alternatief:

- > Druk op een van **sneltoetsen** 1...5.

8.2.5 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmageheugen

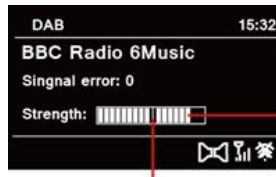
- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.



Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenplaatsen verwijderd.

8.2.6 Signaalsterkte

- > Druk herhaaldelijk op de toets **Menu/Info** totdat de signaalsterkte wordt weergegeven:



Signaalsterkte

Minimale signaalsterkte

- > Het display toont de signaalsterkte door middel van een staafdiagram. De markering geeft de minimale signaalsterkte aan.



Stations met een signaalsterkte die lager is dan de minimumsignaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit. Richt de uitschuifbare antenne anders.

8.2.7 Handmatig instellen

Met deze menuoptie kunt u de ontvangen kanalen controleren en de antenne afstellen. Bovendien kunt u zenders handmatig toevoegen.

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Handmatig instellen** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Selecteer met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een kanaal (5A tot 13F). Het display toont nu de signaalsterkte. Als een DAB+ station op een kanaal wordt ontvangen, wordt de ensemblenaam van het station weergegeven. De antenne kan nu op maximale signaalsterkte worden uitgericht.



Stations met een signaalsterkte die lager is dan de minimumsignaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit.



Als er zenders op de ingestelde frequentie of het ingestelde kanaal staan, die nog niet in het zenderoverzicht zijn opgeslagen, dan worden deze nu ook opgeslagen.

8.2.8 Volume regelen (DRC)

Met de menuoptie **Volume regelen** kunt u de mate van compressie die dynamische fluctuaties en de bijbehorende volumevariaties compenseert instellen.

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Volume regelen** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.

- > Gebruik de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om een van de volgende opties te selecteren:
 - DRC hoog** - hoge compressie
 - DRC laag** - lage compressie
 - DRC uit** - compressie uitgeschakeld.
- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de instelling te bevestigen.

8.2.9 Niet-actieve stations verwijderen

Met deze menuoptie kunt u oude en niet langer te ontvangen stations uit het zenderoverzicht verwijderen.

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Niet-actieve stations verwijderen** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.

De vraag **[Wissen]** volgt om te bevestigen dat de inactieve zenders moeten worden verwijderd.

- > Kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** de optie **[Ja]** en bevestig uw keuze door de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** in te drukken.

8.2.10 Volgorde van de zenders

Standaard worden de stations in alfabetische volgorde weergegeven in het zenderoverzicht. Om hierin wijzigingen aan te brengen, gaat u als volgt te werk:

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Zendervolgorde** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Selecteer **Alfanumeriek**, **Provider of Geldig** en druk op **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om deze instelling toe te passen.

9 FM-modus

9.1 FM-modus inschakelen

- > Schakel naar de FM-modus door de knop **MODE** in te drukken.
- > Op het display wordt **[FM]** weergegeven.



Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, wordt de frequentie ingesteld op 87,5 MHz.



Als u al een station hebt ingesteld of opgeslagen, speelt de radio de als laatste ingestelde zender af.



Bei RDS-zenders verschijnt de naam van de zender.



Om de ontvangst te verbeteren, kunt u de uitschuifbare antenne eventueel opnieuw richten.

9.2 FM-ontvangst met RDS-informatie

RDS is een methode voor het verzenden van aanvullende informatie via FM-zenders. Omroepen met RDS verzenden bijv. hun stationsnaam of programmatype. Dit wordt op het display weergegeven. Het apparaat kan de RDS-informatie **RT** (radiotekst), **PS** (stationsnaam), **PTY** (programmatype) weergeven.

9.3 Automatische zenderscan

- > Druk op de **Scan**-knop om automatisch naar het volgende station met voldoende signaal te zoeken.



Als een FM-station met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt het zoeken en wordt het station afgespeeld. Als een RDS-zender wordt ontvangen, verschijnt de zendernaam en eventueel radiotekst.



Gebruik voor het instellen van zwakkere stations de handmatige zenderafstemming.

9.4 Handmatige zenderafstemming

- > Draai de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de gewenste zender of frequentie in te stellen.



Het display toont de frequentie in stappen van 0,05 MHz.

9.5 Zenderscan instellen

In deze menuoptie kunt u de gevoeligheid van de scanfunctie instellen.

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Zenderscan instellen** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Selecteer of u de zenderscan alleen bij sterke zenders [**> JA**] of voor alle stations (ook bij zwakke zenders) [**> NEE**] moet stoppen.



Bij de instelling **> NEE** stopt de automatische zenderscan bij elk beschikbaar station. Hierdoor kan het voorkomen dat zwakke zenders met ruis worden afgespeeld.

- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om op te slaan.

9.6 Audio-instellingen

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Audio-instellingen** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Gebruik de **TUNE/SELECT/SNOOZE-draaiknop** om [**Alleen mono**] **> JA** of **NEE** te selecteren om in stereo (Alleen mono = Nee) af te spelen of alleen in mono als de FM-ontvangst slecht is.
- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om op te slaan.

9.7 FM-station op de geheugenplaats opslaan

In het geheugen van het apparaat kunnen maximaal 40 stations worden opgeslagen.

- > Het gewenste station instellen.
- > Houd de **Preset**-knop ingedrukt totdat de lijst met favoriete stations verschijnt.
- > Kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een geheugenplaats en bevestig uw keuze door de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** in te drukken.

- > Op het display verschijnt “opgeslagen” en de zender is nu op deze geheugenplaats vastgelegd.

Alternatief:

- > Houd een van de **Sneltoetsen** 1...5 ingedrukt.

9.8 FM-station van een geheugenplaats afspelen

- > Druk kort op de knop **Preset** en kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een geheugenplaats.
- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de zender weer te geven.

Alternatief:

- > Druk op een van **sneltoetsen** 1...5.

9.9 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmegeheugen

- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.



Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenplaatsen verwijderd.

10 AUX-modus

In de AUX-modus kunt u externe apparaten of muzikspelers zoals smartphones aansluiten op de TECHNIRADIO 5 IR en muziek afspelen. Hiervoor hebt u een standaard jack naar jackkabel (3,5 mm stereo) nodig. Sluit de kabel aan op de Aux-in-aansluiting aan de achterkant van de TECHNIRADIO 5 IR en sluit deze bijv. op de koptelefooningang van uw muzikspeler of smartphone aan.

- > Schakel naar de AUX-modus door op de toets **MODE** te drukken.
- > Op het display wordt **[AUX-ingang]** weergegeven.
- > Start het afspelen van muziek op uw externe afspeelapparaat.



Stel uw externe apparaat in op maximaal volume en pas vervolgens het normale volume op de TECHNIRADIO 5 IR aan. Stel het volume op het externe apparaat niet te laag in, anders kan er een storende ruis optreden.

11 Overige functies

11.1 Slaaptimer

De slaaptimer schakelt de TECHNIRADIO 5 IR na de ingestelde tijdsduur automatisch naar **stand-by**.

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Sleep** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Gebruik de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om een tijdsduur in te stellen waarna de TECHNIRADIO 5 IR uitgeschakeld moet worden. U kunt kiezen uit

de opties **Uit, 10, 15, 30, 45** en **60** minuten.

- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de instelling toe te passen.



Als de slaaptimer actief is, ziet u op het display het Maan-symbool met de resterende tijd.

11.2 Wekker

De wekfunctie schakelt de TECHNIRADIO 5 IR op de ingestelde wektijd in. U kunt twee wektijden programmeren. Bij wijze van voorbeeld wordt hier het programmeren van Wekker 1 beschreven.

11.2.1 Wekker instellen

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Wekker** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een wekker die u wilt instellen en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Vervolgens kunt u de verschillende wekkerinstellingen uitvoeren.

Herhaling

- > U kunt hier kiezen uit **Uit** (wekfunctie is uitgeschakeld), **Dagelijks** (elke dag van de week), **Eenmaal**, **Weekdagen** (Ma - Vr) of **Weekeinde** (Za en Zo). Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de instelling toe te passen.

Tijdstip en datum

- > Hier kunt u de wektijd en eventueel de datum invoeren. Selecteer eerst met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** de uren en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om deze waarden te bevestigen. Dan voert u de minuten in. Bevestig deze eveneens met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.



Als u onder **Herhalen > [Eenmaal]** hebt gekozen, moet u behalve de tijd ook de datum invoeren.

Modus

- > Vervolgens dient u de bron in te voeren. Hier kunt u kiezen uit **ZOEMER**, **Internetradio**, **DAB** of **FM**. Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om deze keuze te bevestigen.

Programma

Als u **Internetradio**, **DAB** of **FM** hebt geselecteerd, dan kunt u vervolgens aangeven of u met de **laatst beluisterde zender** gewekt wilt worden of met een zender uit uw **favorietenlijst**.

Volume

- > Tot slot kunt u het volume van het geluid waarmee u gewekt wordt met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** instellen. Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om te bevestigen.

Opslaan

- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de wekker op te slaan.



Om de correcte werking van de wekker te waarborgen, moet de juiste tijd worden ingesteld. Meer hierover vindt u in paragraaf 12.1.2.



Als de wekker actief is, ziet u een wekkersymbool op het display.

11.2.2 Wekker na alarm uitschakelen

- > Houd de toets **Power** ingedrukt om de wekker uit te schakelen.



Als u de sluimerfunctie wilt activeren, drukt u herhaaldelijk op **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** terwijl de wekker actief is.

11.3 Equalizer

Met de equalizer kunt u de geluidswaergave aan uw voorkeuren aanpassen.

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Equalizer** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Selecteer met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een van de beschikbare standaard equalizer-instellingen **Normaal, Gemiddeld, Jazz, Rock, Soundtrack, Klassiek, Pop, Nieuws** of **MijnEQ**. Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om deze keuze te bevestigen.

11.3.1 MijnEQ

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Equalizer > Mijn EQ-instelling** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Selecteer met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** de optie **[Treble]**, om de hoge tonen aan te passen, of de optie **[Bass]**, om de lage tonen aan te passen. Druk vervolgens op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** kunt u nu een waarde tussen -10 en +10 instellen. Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de instelling toe te passen.

12 Systeeminstellingen

12.1 Tijd- en datuminstellingen

12.1.1 Tijd en datum handmatig instellen

Afhankelijk van de instelling van Tijd bijwerken (paragraaf 12.1.2), moet u de tijd en datum handmatig instellen.

- > Selecteer het **Hoofdmenu > Instellingen > Tijd en datum** en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Kies met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** de optie **[Tijd/datum instellen]** en bevestig uw keuze door de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** in te drukken.
- > De eerste cijfers (dag) van de datum knipperen en kunnen worden gewijzigd met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.
- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de instelling toe te passen.
- > Vervolgens knipperen de volgende cijfers (maand) van de datum en kunnen deze ook worden gewijzigd (zie bovenstaande aanwijzingen).
- > Druk na elke instelling op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om naar de volgende instelling te gaan.
- > Ga bij het instellen van de tijd volgens bovenstaande aanwijzingen te werk.
- > Nadat u alle instellingen hebt uitgevoerd en de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** hebt ingedrukt, verschijnt **[Tijdstip opgeslagen]** op het display.

12.1.2 Tijd bijwerken

Hier kunt u aangeven of de tijd automatisch via DAB+, FM of via internet moet worden gesynchroniseerd of dat u de timer handmatig wilt gelijkzetten (paragraaf 12.1.1).

- > Selecteer onder **Instellingen > Tijd en datum** de optie **[Tijd bijwerken]**.
- > Gebruik de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de volgende opties te selecteren:
 - [Bijwerken via DAB]** (bijwerken alleen via DAB+)
 - [Bijwerken via FM]** (bijwerken alleen via FM)
 - [Bijwerken via NET]** (bijwerken via internet)
 - [Niet bijwerken]** (tijd en datum moeten handmatig worden ingevoerd, zie paragraaf 12.1.1).
- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de instelling te bevestigen.

12.1.3 Tijdformaat instellen

Onder **Formaat instellen** kunt u het 12- of 24-uursformaat activeren.

- > Gebruik de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om een van de volgende opties te selecteren:
 - [24 uur]**
 - [12 uur]**
- > Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om op te slaan.

12.1.4 Tijdzone instellen

Onder **Tijdzone instellen** kunt u de huidige locatie van het apparaat invoeren. Selecteer met de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** een tijdzone en druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om deze instelling op te slaan.



Deze instelling is alleen zichtbaar en relevant als Bijwerken via internet is geselecteerd.

12.1.5 Zomertijd

> Gebruik de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om Zomertijd > **Aan** of > **Uit**.



Deze instelling is alleen zichtbaar en relevant als Bijwerken via internet is geselecteerd.

12.2 Internetinstellingen

> Kies **Systeeminstellingen**> **Internetinstellingen** om verbinding te maken met een draadloos netwerk.

In dit menu vindt u enkele instellingen en informatie over de internetverbinding.

> Selecteer de **Netwerkassistent** om een WLAN-verbinding tot stand te brengen.



De netwerkasistent geeft alle WLAN-stations binnen bereik weer. Kies een u bekend WLAN-netwerk en selecteer **WPS overslaan**. Voer vervolgens het bijbehorende wachtwoord in met behulp van het toetsenbord dat verschijnt. Kies vervolgens **OK**. Als het wachtwoord juist is, wordt nu een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display.



Kies **CANCEL** om uw invoer te annuleren. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatste letter die u hebt ingevoerd met **BKSP** wissen.

12.2.1 WPS-verbinding

> Selecteer **PBC WLAN instellen** wanneer uw router over de WPS 2.0-functie beschikt. Hiermee wordt een directe verbinding met de router tot stand gebracht zonder dat het WLAN-wachtwoord hoeft te worden ingevoerd.



Raadpleeg de gebruikershandleiding voor instructies over het inschakelen van WPS op uw router.

> Start WPS op uw router door op de betreffende toets te drukken.

> Open de functie PBC WLAN instellen en druk nogmaals op de knop **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de WPS-verbinding tot stand te brengen.



U kunt de WPS-functie ook in de netwerkassistent gebruiken. Selecteer hiervoor een WLAN-netwerk en selecteer vervolgens de optie **Toets indrukken** of **PIN**. Gebruik anders **WPS overslaan** om in de handmatige wachtwoordinvoer te komen.



Selecteer **Instellingen** weergegeven voor meer informatie over de huidige verbinding.



Selecteer **Handmatig instellen** als u de parameters van uw netwerk kent en deze handmatig wilt configureren. Let op de aanwijzingen op het display.



Selecteer **Netwerkprofiel verwijderen** om verbindinginstellingen die niet langer nodig zijn te verwijderen.



Wilt u de netwerkverbinding in stand-by houden, selecteer dan **Netwerkverbinding in stand-by toestaan? > Ja**. Dit verhoogt echter wel het stroomverbruik.

12.3 Installatieassistent



Bij de eerste keer inschakelen en na het herstellen van de fabrieksinstellingen, wordt de installatieassistent automatisch opgestart.

> Kies eerst de **Displaytaal** en kies **> JA** wanneer **Nu uitvoeren** op het display verschijnt.



Als u **NEE** kiest, wordt de assistent afgesloten en moet u de noodzakelijke instellingen handmatig uitvoeren.

U wordt nu stap voor stap door de instellingen geleid.

> Kies onder **Tijdformaat** het gewenste weergaveformaat voor de tijdsaanduiding (paragraaf 12.1.3).

> In de volgende stap moet u kiezen met welke bron de tijd moet worden gesynchroniseerd (zie paragraaf 12.1.2).

> Vervolgens kunt u een WLAN-netwerkverbinding configureren. Meer hierover vindt u in paragraaf 12.2.

> Om de assistent te voltooien, drukt u als op het display **Installatieassistent** voltooid verschijnt, op de toets **Scroll&Select/Snooze-draaiknop**.

12.4 Verlichting

Onder **Systeeminstellingen > Verlichting** kan de helderheid van het display worden aangepast voor gebruik en tijdens stand-by. U hebt steeds de keuze tussen **Hoog**, **Midden** en **Laag**. Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de instelling te bevestigen. Onder **Automatisch dimmen** kan worden vastgelegd na hoeveel tijd het display automatisch wordt gedimd.

12.5 Taal

Onder **Systeeminstellingen > Taal** kunt u de systeeltaal wijzigen. Druk op de **Scroll&Select/Snooze-draaiknop** om de instelling te bevestigen.

12.6 Fabrieksinstellingen

Selecteer **Systeeminstellingen > Fabrieksinstellingen** om de TECHNIRADIO 5 IR weer naar de fabrieksinstellingen terug te zetten. Als u de fabrieksinstellingen gebruikt, worden alle wijzigingen en instellingen die u hebt aangebracht gereset!

12.7 Informatie

Onder **Systeeminstellingen > Softwareversie** ziet u de momenteel geïnstalleerde softwareversie.

12.8 Software-update

De TECHNIRADIO 5 IR-software kan via internet worden bijgewerkt.

- > Selecteer **Automatisch bijwerken** en vervolgens **Aan** om regelmatig te controleren of er een nieuwe softwareversie is.
- > Kies **Nu controleren** om met zoeken naar nieuwe software te beginnen.



Als er nieuwe software is geïnstalleerd, mag het apparaat niet worden uitgeschakeld of van het lichtnet worden losgekoppeld. Dit kan leiden tot schade.



Als er een software-update is gevonden, volgt u de instructies op het display.



Om software-updates te zoeken en downloaden, moet de radio met het internet verbonden zijn. Schakel het apparaat tijdens het updateproces niet uit en koppel het niet los van de voeding.

13 Apparaat schoonmaken



WAARSCHUWING!

Maak het apparaat niet schoon met een vochtige doek of onder stromend water om het risico van een elektrische schok te vermijden. Trek de stekker van de voedingsadapter eruit voordat u het apparaat schoonmaakt.



Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.

- > Maak de behuizing met een zachte met water bevochtigde doek schoon.

14 Problemen oplossen

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Er wordt geen enkele radiozender ontvangen.	Het apparaat staat niet in Radio-modus. Druk op de toets MODE.
Er wordt geen DAB-signaal ontvangen.	Controleer of in het gebied DAB-ontvangst mogelijk is. Richt de antenne anders. Probeer om andere stations te ontvangen.
Het geluid is zwak of van slechte kwaliteit.	Andere apparaten, bijvoorbeeld televisies, storen de ontvangst. Zet het apparaat verder weg van deze apparaten.
	De antenne is niet uitgetrokken of goed gericht. Trek de antenne uit. Draai de antenne om de ontvangst te verbeteren.
Ik kan het apparaat niet aanzetten.	Kijk de voedingsadapter na.
Ik hoor niets.	Verhoog het volume. Trek de koptelefoonstekker uit het apparaat als u via luidsprekers wilt luisteren. Misschien is de verkeerde bron geselecteerd.
Er is een ruis te horen.	In de buurt van het apparaat zendt een mobiele telefoon of een ander apparaat storende radiogolven uit. Verwijder de mobiele telefoon of het apparaat uit de omgeving van het apparaat.
Er treden andere bedieningsfouten, harde ruis of een gestoorde display-weergave op.	Elektronische componenten van het apparaat zijn gestoord. Trek de stekker eruit. Laat het apparaat ca. 10 seconden los van de stroombron. Sluit het apparaat opnieuw aan.
Het display gaat niet aan.	Apparaat uitzetten. Trek de stekker uit het stopcontact, sluit hem opnieuw aan, zet het apparaat aan. Controleer de Instelling van de helderheid van het display.

15 Technische gegevens

Voedingsbron	DC 8 V, 2 A
WLAN	802.11 b/g/n. WEP en WPA/WPA2-codering
WLAN-frequenties en zendvermogen	2,412 ~ 2,472 GHz (802.11 b/g/n) 1,5 dB
Ontvangstfrequenties	DAB: Band III, 174 MHz - 240 MHz FM: 87,5 MHz - 108 MHz
Muziekvermogen	2 x 5 W RMS
Stroomverbruik	In gebruik 3 W (max): < 15 W Stand-by: < 2 W
Omgevingsvoorwaarden voor gebruik	5 - 35 °C
Afmetingen	270 x 114 x 188 mm
Gewicht	1,7 Kg

Technische gegevens van meegeleverde voedingsadapter

Fabrikant	TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Germany
Modelaanduiding	OBL-0802000E
Ingangsspanning	AC 100 - 240 V
Wisselstroom-ingangsfrequentie	50 / 60 Hz
Uitgangsspanning	DC 8,0 V
Uitgangsstroom	2,0 A
Uitgangsvermogen	16,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie tijdens gebruik	85,2 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	74,9 %
Opgenomen vermogen in onbelaste toestand	0,06 W

De afmetingen zijn bij benadering.